



Ogólnokrajowy tygodnik SZ "Związek Polaków na Białorusi"

GŁOS

znad Niemna

21 lutego 2003r. Nr 8 (561) Index 63863 Rok założenia 1989

**Wiara w fatum
sprowadza na ziemię
fatum. A wiara w wolność
sprowadza na ziemię
wolność**

Józef TISCHNER

FOTO W Głosie



Członkowie Towarzystwa Młodzieży Polskiej przy ZPB w Grodnie wesoło się bawili i świętowali Dzień Zakochanych w przededniu na spotkaniu w Siedzibie ZPB, a 14 lutego br. — w Konsulacie Generalnym RP w Grodnie, na zaproszenie Konsula Generalnego RP Andrzeja Krętowskiego. Konkursy, pocztą walentynkowa, wesoła muzyka i tańce, a do tego uśmiech i zakochane spojrzenia — we wszystkim tkwiła młodość i radość życia.

Inf.wł.

UWAGA!
W Grodzieńskim Teatrze Lalek
23 lutego odbędzie się **PREMIERA**

spektaku w języku polskim
„KRÓLEWNA I PAŹ”

Początek o godz. 12.00

Bilety do nabycia w **kasie teatru** (tel. 44-03-42)

Zapraszamy dzieci wraz z rodzicami i dziadkami
do wspólnego spędzenia czasu z bajką

Ogłoszenie
Oddział Miejski ZPB w Grodnie zaprasza
na Zapusty,

które odbędą się **23 lutego**
w **Polskiej Szkole** w Grodnie przy ul. Kurczatowa.
Początek o godz. 17.00

W programie: zabawa, konkursy, niespodzianki,
konkurs stołów itd.

Informacje można uzyskać pod nr. tel. 72-00-75

Do uwagi kierowników
zespółów artystycznych!

W Dziale Kultury ZPB są dostępne nagrania
dziecięcych i młodzieżowych piosenek
estradowych oraz ich półplejeków.
Osoby zainteresowane mogą uzyskać
szczegółową informację pod nr. tel. w
Grodnie 77-18-85. Zdobyć wyżej
wspomniane nagrania można nadsyłając
czyste audio kasety i CD pod adresem:

Dział Kultury ZPB,
ul. Dzierżyńskiego 32, 230023
Grodno

Szlachetna misja

Akcja „Rubież” na Grodzieńszczyźnie

Stowarzyszenie Pomocy „Rubież” z Białegostoku jest dobrze znane na Białorusi swymi akcjami. W ub. tygodniu 12 — osobowa delegacja stowarzyszenia na czele z prezesem Józefem Kulikowskim odwiedziła rejon werenowski. Do delegacji dołączyli prezes ZPB Tadeusz Kruczkowski i wiceprezes Józef Porzecki.

**„Orszak”
charytatywny**

- W tym roku — opowiadał Józef Kulikowski — niesienie pomocy rodakom na Białorusi rozpoczęliśmy w obwodzie brzeskim. Dostarczono tam i rozdano ok. 200 zestawów pomocy humanitarnej. Były to ubrania, buty, środki czystości i higieny osobistej, maszyny do szycia i inne przedmioty.

Pierwszym przystankiem na drodze „orszaku” była miejscowość Osipowce, droga do której była prawie nieprzejezdna. Mieszkańcy czekali na gości w miejscowej szkole. Zadbali o to prezes Oddziału ZPB w Zabłociu Piotr Kuzmicz.

- Jesteśmy tu po raz pierwszy — zaznaczył w swoim przemówieniu prezes „Rubież” — *bardzo mi miło, że przyjmujecie nas z taką radością.*

Goście interesowali się nauką dzieci, ich stopniami oraz tym, jak spędzają wakacje. Cieszyli się bardzo na wieść o możliwości pobierania nauki języka polskiego, poznawania kultury swoich przodków. Dzieci recytowały dla gości wiersze, śpiewały piosenki ludowe. Do domu każde z nich poszło z paczuszką, w której były ubrania, buty oraz inne niezbędne w gospodarstwie domowym rzeczy, a także słodycze.

Następne spotkanie od-



Zabłóć

było się w przedszkolu w Zabłociu. Zebrali się tam wychowankowie przedszkola, młodzież i uczestnicy zespołów „Dzwoneczki” i „Biała Róża”.

Podczas pobytu na Grodzieńszczyźnie delegacja „Rubież” odwiedziła również inne miejscowości m.in. Kłajskie Kozakowszczyznę i Raduń, w każdej z nich goście byli witani bardzo serdecznie. W Raduniu dziecięcy zespół „Raduńskie Gwiazdki” oraz zespół „Przyjaciółka” witali gości piosenkami patriotycznymi i ludowymi, popularnymi wśród miejscowych Polaków.

Akcja zakończyła się w Werenowie. O tych spotkaniach wszystkim będą przypominać prezenty i ciepłe słowa wypowiedziane w tym dniu i pod adresem gości i przez nich samych, jako uznanie ciepłego i serdecznego przyjęcia.

Józef Kulikowski obiecał, że misja „Rubież” nie skończy się na tej jednej akcji. To był tylko początek. Będzie jeszcze nie jedno spotkanie w niejednej miej-

scowości na Białorusi. Szlachetna misja „Rubież” nie zna granic.

**Do najbardziej
potrzebujących**

Redaktor Telewizji Polskiej i wiceprezes Stowarzyszenia Pomocy „Rubież” Lech Z. Marek udzielił **Głosowi** informacji na temat charytatywnej działalności „Rubież”.

„Stowarzyszenie Pomocy „Rubież” w Białymstoku zostało zarejestrowane jako ogólnopolska organizacja charytatywna w styczniu 1985r. Jednak historia naszej organizacji rozpoczęła się trzy lata wcześniej jako Komitetu Odbudowy Kaplicy w Kaletach. W Komitecie znaleźli się ludzie związani z tą ziemią. Na przykład profesor Zygfryd Rymaszewski, obecnie wiceprezes „Rubież” — były prorektor Uniwersytetu Łódzkiego — syn podoficera Korpusu Ochrony Pogranicza, którego żołnierze stacjonowali właśnie w Kaletach, czy prezes Józef Kulikowski.

czytaj na str. 5

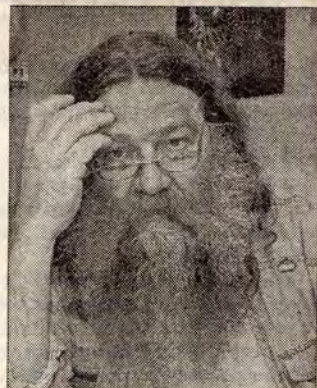
W numerze:



**Zabłóć: co to
ma znaczyć?** 5



**Puszcza:
niszczona
przyszłość** 3



**„Królowna i
Paź”
w Grodnie** 4



**Jak zostałem
jeńcem** 10



**Teśknota za
słoneczną
jesienią** 11

HARCERSTWO

Druhny i Druhowie!

22 lutego — w Dniu Myśli Braterskiej — skauti całego świata składając sobie nawzajem życzenia wyrażają jedność Światowego Ruchu Skautowego, jedność myśli braterskiej, jedność płonących serc.

W imieniu Zarządu Głównego RSZ „Harcerstwo” składam najserdeczniejsze życzenia wszystkim skrzatom, zuchom, harcerzom i harcerkom, harcerzom starszym i instruktorom, weteranom harcerstwa, harcerzom lat przedwojennych, których los życia i drogi wojny rzuciły daleko od rodzinnych stron: zdrowia i szczęścia, sukcesów w życiu i pogody ducha na co dzień. Mówiąc „Czuwaj!” w sercu jestem z każdym z Was.

Przewodniczący RSZ „Harcerstwo” phm Antoni CHOMCZUKOW



bl. ks. phm. Stefan
Wincenty Frelichowski

Zarząd Główny RSZ „Harcerstwo” informuje, że 22 lutego 2003r. w Warszawie odbędzie się uroczystość związana z nadaniem harcerstwu polskiemu patronatu bl. ks. phm. Stefana Wincentego Frelichowskiego. Aktu jego beatyfikacji dokonał Jan Paweł II w czerwcu 1999r. na toruńskim lotnisku. Ten, urodzony w 1913r. w Chełmży kapłan, po ukończeniu seminarium duchownego w Pelplinie od lipca 1938r. był wikariuszem w kościele NMP w Toruniu. Dał się poznać jako opiekun chorych, przyjaciel dzieci i młodzieży oraz działacz misyjny. Na początku II wojny światowej, w październiku 1939r. młodego księdza aresztowali hitlerowcy. Był więźniem w Forcie VII, a następnie w obozach koncentracyjnych: Stutthof, Sachsenhausen i Dachau. Wszędzie pełnił swoją posługę kapłańską i opiekował się potrzebującymi. Zmarł w Dachau 23 lutego 1945r., ofiarnie pomagając chorym na tyfus plamisty współwięźniom.

Więcej informacji o błogosławionym — w następnym numerze **Głosu**.

AKTUALNOŚCI

Za integracją walutową krajów Euroazjatyckiego Związku Gospodarczego opowiedział się premier FR Michaił Kasjanow.

Kasjanow wezwał kraje członkowskie do stabilizacji kursów narodowych walut i stwierdził, że aktem wieńczącym integrację powinno stać się wprowadzenie wspólnej waluty na obszarze Związku. Uczestniczący w posiedzeniu prezydent Kazachstanu Nursułtan Nazarbajew stwierdził z kolei, że wprowadzenie wspólnej waluty przez pięć krajów możliwe jest do roku 2011.

Zdominowany przez Moskwę Związek Euroazjatycki został powołany w roku 2000 przez pięć poradzieckich państw: Rosję, Białoruś, Kazachstan, Kirgizję i Tadżykistan. Jego zasadniczym celem jest likwidowanie barier we współpracy gospodarczej.

Status obserwatorów w organizacji posiadają Ukraina i Mołdawia. Moskwa stara się od dawna o zgodę obu tych krajów, a zwłaszcza Ukrainy, na pełne członkostwo w Związku.

Rosja wyeksportowała w roku 2002 broń wartości 4,8 mld dolarów i rozszerzyła rynek zbytu w Azji Południowo-Wschodniej, Afryce i Ameryce Łacińskiej — poinformował wysokiej rangi urzędnik od eksportu broni Michaił Dmitrijew.

Dmitrijew, szef rosyjskiego Komitetu ds. Współpracy Wojskowej i Technologicznej z Zagranicą, powiedział, że w puli eksportowej znalazła się broń wartości 350 mln dolarów, która posłużyła jako spłata długów.

Ogółem w roku 2002 Rosja wysłała broń do 67 państw. Głównym eksporterem jest kompania handlowa „Rosobroneksport”. To przez tę firmę przechodzi ponad 80 proc. całego eksportu.

Od upadku ZSRR w roku 1991 Rosja toczy batalię z USA o odzyskanie pozycji czołowego światowego dostawcy sprzętu wojskowego: poczynając od karabinków na okrętach podwodnych i na myśliwcach kończąc.

Obecnie szacuje się, że Rosja zajmuje trzecie lub czwarte miejsce wśród eksporterów broni, chociaż eksperci ze Sztokholmskiego Międzynarodowego Instytutu Badań Pokojowych (SIPRI) wymienili Rosję w ubiegłorocznym raporcie na pierwszym miejscu, przed USA. Dane w tym raporcie dotyczyły roku 2001.

Rosyjska Duma, izba niższa parlamentu, odrzuciła w pierwszym czytaniu projekt ustawy, która pozbawiała byłego prezydenta Rosji Borysa Jelcyna zagwarantowanych mu w innym akcie prawnym przywilejów i ulg. Taką ustawę zgłosił jeden z deputowanych Komunistycznej Partii Federacji Rosyjskiej (KPRF).

Już nie po raz pierwszy rosyjscy komuniści próbują pozbawić przywilejów Borysa Jelcyna, któremu dekretem następcy, Władimira Putina, gwarantuje nieetykalność, a także pensję w wysokości 75 proc. ostatniego wynagrodzenia oraz opiekę medyczną. Przywileje te dotyczą też jego rodziny.

Nad projektem ustawy debatowano ponad dwie i pół godziny. Za jego przyjęciem głosowało 137 deputowanych, gdy niezbędne minimum wynosi 226.

Już piętnaście osób pochłonęła epidemia grypy w Rosji — podało radio „Echo Moskwy”. Najwięcej, bo aż trzy przypadki śmierci, zanotowano w południoworosyjskim Astrachaniu.

W syberyjskim Altaju, gdzie zanotowano już pierwszą ofiarę śmiertelną, lekarze mówią, że podobnej epidemii nie było od 10 lat. W tym roku w ciągu dwóch tygodni od pojawienia się choroby, zapadło na nią 25 tysięcy mieszkańców obwodu.

Władze Moskwy, gdzie w ciągu ubiegłego tygodnia pomocy medycznej udzielono ponad 130 tysiącom chorych, wprowadziły zakaz odwiedzania pacjentów w szpitalach.

Choroba zaczyna opanowywać kolejne regiony kraju. Panuje już w 40 spośród 89 rosyjskich regionów.

FOTO W Głosie



Burze śnieżne całkowicie sparaliżowały wschodnie wybrzeże Stanów Zjednoczonych. Zginęło co najmniej dwadzieścia osób. Większość w wypadkach drogowych. Według meteorologów, ta zima jest najsurowsza w historii Stanów Zjednoczonych.

Władze Nowego Jorku zaapelowały do mieszkańców, by nie wychodzili z domów. W ośmiu stanach ogłoszono stan wyjątkowy. W ośmiu stanach gubernatorzy wprowadzili stan klęski żywiołowej, co umożliwi uzyskanie federalnej pomocy w usuwaniu szkód. Odsnieżanie staje się znaczącym ciężarem dla lokalnych budżetów — w samym Nowym Jorku jego koszt sięga 20 milionów dolarów.

AD

Retoryka donikąd

Unia Europejska stawia na pokojowe rozwiązanie kryzysu i bierze pod uwagę głos opinii publicznej, która jest przeciwna wojnie

Wojna nie jest nieuchronna. Siła powinna być użyta tylko jako ostateczność — taką deklarację w sprawie kryzysu irackiego przyjęli przywódcy państw „Piętnastki” na szczycie w Brukseli. Deklaracja nie precyzuje, kiedy i w jakich warunkach można by owej siły użyć.

Uznano, że kluczową rolę odgrywa Rada Bezpieczeństwa ONZ, ale nie wykluczono wojny jako ostateczności, gdyby Irak nie podporządkował się ustaleniom zawartym w rezolucji Rady Bezpieczeństwa nr 1441. „Celeb Europy — jak powiedział po zakończeniu obrad kanclerz Niemiec, Gerhard Schröder — jest doprowadzenie do pokojowego rozwiązania konfliktu.”

Irak musi się rozbroić i nie powinien sobie robić żadnych złudzeń — to na niego spadnie odpowiedzialność za skutki lekceważenia społeczności międzynarodowej — stwierdzili przedstawiciele państw „Piętnastki”. Inspektorzy rozbrojeniowi powinni mieć tyle czasu i takie środki do dyspozycji, jakie uzna za konieczne Rada Bezpieczeństwa. W deklaracji nie znalazły się żadne ograniczenia czasowe. Domagali się ich Brytyjczycy. Na takie sformułowanie nie zgodził się jednak kanclerz Niemiec. Nie ma też mowy o nowej rezolucji, która groziłaby Irakowi użyciem siły.

WYROK

W pierwszym na świecie procesie dotyczącym zamachów terrorystycznych w USA z 11 września 2001 roku sąd w Hamburgu skazał w środę Marokańczyka Munira el Motassadeka na 15 lat więzienia. Sędziowie orzekli najwyższy przewidziany wymiar kary. Obrońcy zapowiedzieli odwołanie się od wyroku.

Sąd uznał 28-letniego oskarżonego winnym pomocy w zamordowaniu 3045 osób oraz udziału w organizacji terrorystycznej, skupionej wokół Mohammeda Attę — jednego z pilotów-samobójców, którzy użyli porwanych samolotów do zniszczenia wież WTC w Nowym Jorku.

WIADOMOŚCI/AD

RAPORT

Więcej niż sąsiad

Ukraina czyni słabe postępy w reformach, ale wkrótce będzie największym sąsiadem Unii na Wschodzie i dlatego zasługuje na więcej uwagi — wynika z raportu Fundacji Batorego i kijowskiej Fundacji Odrodzenie przedstawionego w Brukseli.

Raport zatytułowany „Więcej niż sąsiad” wpisuje się w prowadzoną w Unii debatę o stworzeniu specjalnej polityki wobec polskich sąsiadów UE na Wschodzie. — Dla Polaków jest oczywiste, dlaczego warto zajmować się Ukrainą i innymi państwami na Wschodzie, dla wielu Europejczyków nie. Raport ma przybliżyć Ukrainę politykom uniijnym i jej mieszkańcom — mówi Jakub Boratyński, szef programu europejskiego Fundacji Batorego.

Kijów od lat deklaruje, że jego celem strategicznym jest integracja z Brukselą, choć politycy unijni wytykają, że na razie to tylko słowa i Ukraina ma jeszcze wiele do zrobienia, by spełnić kryteria, które zbliżą ją do układu stowarzyszeniowego z UE.

Autorzy raportu wzywają Unię do zaproponowania Ukrainie nowej formy współpracy, która będzie czymś między obowiązującą obecnie umową o partnerstwie i pełnym członkostwem.

— Układ stowarzyszeniowy nie wystarczy. Chile też jest państwem stowarzyszonym z UE. Ukraina powinna dostać jasną perspektywę, że jeżeli spełni określone warunki, to będzie mieć szansę na pełną integrację z Unią. Oczywiście to perspektywa na długie lata — mówi Boratyński.

Autorzy raportu proponują też, by Ukraińcy mieli łatwiejszy dostęp do wiz państw UE, lepiej poznali kryteria ich przyznawania oraz dostali jasną informację, co muszą zrobić, by z czasem mogli jeździć do Unii bez wiz. W raporcie powołano się na przykład Rumunii, która jeszcze niedawno była bardzo trudnym przypadkiem pod względem wiz dla UE, ale dzięki wysiłkom obu stron dziś Rumuni mogą jeździć do Unii tylko na podstawie paszportu.

WYBORCZA/AD



Włodzimierz Cimoszewicz wyraził oczekiwanie, że Francja będzie respektowała prawo Polski do wyrażania swoich opinii, tak jak Polska respektuje takie prawo Francji

Podczas szczytu gorzkie słowa padły pod adresem krajów kandydujących do Unii, w tym Polski. Prezydent Francji Jacques Chirac ostro skrytykował list podpisany przez ośmiu europejskich przywódców — w tym przez premiera Leszka Millera — popierający politykę Waszyngtonu. „Kraje te postąpiły infantylnie i lekomyślnie” — powiedział Chirac.

Obrażliwa krytyka prezydenta Francji pod adresem krajów kandydujących do Unii wywołała polityczną burzę w Europie.

Szef greckiego rządu Kostas Simitis, odwołując się do wypowiedzi Jacquesa Chiraca, powiedział, że

w Unii Europejskiej każdy ma prawo wyrażać swą opinię, żyjemy w przestrzeni demokratycznej.

Odnosząc się do tego wystąpienia szef polskiej dyplomacji podkreślił, że Polska szanuje prawo innych do wyrażania niezależnych sądów, ale uważa, że emocje są bardzo złym doradcą polityków.

Szef rządu czeskiego Vladimír Špidla oświadczył, że nie zgadza się ani z formą, ani z treścią wypowiedzi Chiraca, ale uważa sprawę za zamkniętą.

Premier Słowenii Anton Rop przyznał, że Słowenia może się spodziewać równego traktowania dopiero, gdy wejdzie do Unii. „Dopó-

ki nie przystąpimy, będziemy narażeni na tego rodzaju traktowanie” — powiedział Anton Rop.

Węgierski premier Peter Medgyessy powiedział, że jest wystarczająco dobrze wychowany, żeby nie odpowiadać na takie oświadczenia. Wszyscy mają prawo się wypowiadać, także pan Chirac. Medgyessy nie podzielił opinii Chiraca, jakoby postawa kandydatów mogła osłabić poparcie opinii publicznej w krajach Unii dla poszerzenia i zablokować proces jego ratyfikacji.

Również szef polskiej dyplomacji apelował, żeby Polacy nie sugerowali się wypowiedzią prezydenta Francji, kiedy będą głosować w czerwcowym referendum.

Takie samo przekonanie wyraziła również łotewska minister spraw zagranicznych Sandra Kalniete, która zaznaczyła, że każdy kraj ma prawo wyrażać poglądy, ale to nie znaczy, że ta wypowiedź jest stanowiskiem Unii.

Jeżeli Irak sam się nie rozbroi, wojna wybuchnie za dwa, trzy tygodnie — tak twierdzi premier Egiptu, Hosni Mubarak. Podobny termin ewentualnego rozpoczęcia inwazji podaje amerykańska prasa. Tymczasem społeczność międzynarodowa nie ustaje w zabiegach dyplomatycznych, mających zapobiec interwencji zbrojnej w Iraku.

AD

KONTAKTY

Blżej Indii

Trzy umowy: o współpracy w dziedzinie obronności, o ekstradycji i o współpracy w zwalczaniu przestępczości zorganizowanej oraz międzynarodowego terroryzmu podpisały Polska i Indie. Premier Leszek Miller spotkał się w Delhi z premierem, prezydentem i przedstawicielami przemysłu indyjskiego. Była to pierwsza wizyta Prezesa Rady Ministrów w Indiach od 18 lat.



Premier Polski Leszek Miller wraz z małżonką i premierem Indii Vajpayee

Szef polskiego rządu powiedział, że Polska jako przyszły członek Unii Europejskiej stanie się bardziej atrakcyjnym partnerem gospodarczym, a współpraca z Polską będzie oznaczała współpracę z Unią. Premier podkreślił, że uważał podczas rozmów z indyjskimi politykami zainteresowanie wspólnymi przedsięwzięciami. Dodał, że Polska jest gotowa aktywnie uczestniczyć w rozwoju gospodarki Indii i oferować swoje produkty.

Leszek Miller podkreślił, że polska oferta obejmuje zarówno dostawy kompletnych linii produkcyjnych, pojedynczych maszyn i urządzeń, jak i transfer technologii. Jak dodał, Polska oferuje też indyjskim inwestorom gotowość współpracy w górnictwie węgla kamiennego i brunatnego, energetyce, kolejnictwie, przemyśle maszynowym, lotnictwie, wydobywczym ropy naftowej i gazu, chemicznym i gospodarki morskiej.

Premier Vajpayee ocenił spotkania biznesowe jako dobre i produktywnie. Zapowiedział, że zostanie utworzona komisja, która będzie badała różne możliwości współpracy Polski i Indii.

WIADOMOŚCI/AD

Niszczona przyszłość

Wyrąbywanie Puszczy Białowieskiej przybiera cechy katastrofy ekologicznej

W styczniu br. delegacja dziennikarzy i specjalistów z Białorusi i Polski odwiedziła Puszcze Białowieską. Z inicjatywą tą wystąpili przedstawiciele organizacji ekologicznych. Ich zdaniem, las jest przez nowe kierownictwo wyrąbany w celu komercyjnym. Ten problem stał się aktualny po przekształceniu Puszczy Białowieskiej w Rezerwat Narodowy. Według Waleriego Dranczuka, ekologu, redaktora naczelnego gazety „Puszcza Białowieska”, „na terenie puszczy panuje lobbizm finansowo-przemysłowy”. Las jest wyrąbany oraz wywożony na sprzedaż. W wyniku pozostaje tylko strefa turystyczna.



Akredytacją uczestniczących w akcji dziennikarzy, zajmował się Urząd ds. Prezydenta RB. Na liście gości nie znaleźli się organizatorzy akcji, m.in. były dyrektor rezerwatu Eugeniusz Smoktunowicz, ekspert Społecznej Inicjatywy Ekologicznej „Terra-Konwencja” Zdzisław Murawiov, współpracownik naukowy Parku Narodowego „Pripiatskij” Inna Zenina. Podkreślano, że ta akcja jest tylko jedną z zaplanowanych oraz nie jest związana z inicjatywą przedstawicieli społeczno-

ści, zaniepokojonych informacją o wyrąbaniu puszczy.

Członkom delegacji przedstawiono części lasu zniszczone przez burze oraz infekcje. Według dyrekcji rezerwatu, tylko ta kategoria drzew jest zniszczona. Podczas konferencji prasowej Halina Wołczuga, zastępca przewodniczącego Urzędu ds. Prezydenta RB oświadczyła, że powodem wyrąbywania drzew jest infekcja. Natomiast świadkowie oraz mieszkańcy w rozmowie z dziennikarzami

potwierdzili fakt wyrąbywania lasu w celu komercyjnym.

Problemy w rezerwacie rozpoczęły się od przekazania kierownictwa Urzędowi ds. Prezydenta Białorusi, kiedy zaczęła się totalna komercjalizacja gospodarki rezerwatu. W 1998r. otrzymano kredyt walutowy w wysokości ponad 1,5 mln USD. Rezerwat, centrum ekologiczne Białorusi, przekształcono w kompleks przemysłowy. W 2001r. za zgodą Ministerstwa Zasobów Przyrodniczych Białorusi, w celu polepszenia sytuacji, nowy dyrektor Mikolaj Bambyza rozpoczął „sanitarne” wyrąbywanie lasu. W rezerwach europejskich wyrąbywanie chorych drzew też jest zakazane. W Puszczy Białowieskiej w takim trybie zlikwidowa-

no dużą ilość nawet zdrowych drzew. W pierwszym kwartale 2002r. zniszczono ponad 48 tys. m lasu, a w trzecim kwartale około 57 tys. m. Przedstawiciele społecznych organizacji ekologicznych, naukowcy, dziennikarze nie są dopuszczani na miejsca przeprowadzenia tych prac.

28 czerwca 1998r. w Danii Białorus podpisała Konwencję Orchuską, według której gwarantuje każdemu obywatelowi prawo wolnego dostępu do informacji ekologicznej, sądownictwa oraz udziału społeczeństwa w podjęciu ważnych decyzji ekologicznych.

Statut Rezerwatu Narodowego „Puszcza Białowieska” zapewnia mu stały monitoring naukowy. W tym celu w puszczy stworzono specjalne działy na-

ukowe „stałe obszary testowane” (SOT), mające certyfikat UNESCO. Strona polska na tych obszarach przeprowadza badania naukowe, białoruska — wyrąbywanie.

Ostatnio prezydent Białorusi często odwiedza tę strefę ekologiczną. Rzeczywiście nie widzi wyników pracy nowego kierownictwa. Na równi z fałszowaniem informacji prowadzona jest kampania zastraszania obrońców lasu, którzy kilkakrotnie byli uznawani za psychicznie chorych. Z tego powodu niezbędny jest monitoring niezależnych specjalistów, naukowców, którzy oceniają obecną sytuację ekologiczną w rezerwacie.

Dzięki stałym wizytom przedstawicieli Zgromadzenia Narodowego Białorusi i niezależnych dziennikarzy sprawa niszczenia bogactwa kraju, wizytówki ekologicznej Białorusi, nabiera szerokiego rozgłosu, zwraca się uwagę wszystkich ekologicznych organizacji międzynarodowych, UNESCO, Rady Europy, Greenpeace na tę sytuację.

Waleri Dranczuk, współpracując z członkami Społecznej Inicjatywy Ekologicznej „Terra-Konwencja”, planuje podjęcie szeregu kroków w celu rozwiązania tego problemu. Wyraził nadzieję na to, że „w br. społeczeństwo zostanie rzetelnie poinformowane o sytuacji w Rezerwacie Narodowym „Puszcza Białowieska”.

Aleksander BEZZUBOW

AKTUALNOŚCI

POLEPSZENIE STOSUNKÓW

13 lutego prezydent Białorusi Aleksander Łukaszenko spotkał się z Eberhardem Heykenem, nowym przewodniczącym misji OBWE w Mińsku. Według danych Agencji Informacyjnej „Reuters”, 17 lutego OBWE skierowała do władz w Mińsku list, w którym jest mowa o możliwości odwołania w najbliższym czasie ograniczeń wizowych wobec Aleksandra Łukaszenki. Warunkiem jednak będzie skuteczna współpraca z nową misją OBWE w Mińsku.

ROZPATRZENIE APELACJI

Sąd Najwyższy Białorusi odwołał sprawę gazety „Pahonia” w celu rozpatrzenia apelacji złożonej przez skazanego dziennikarza Pawła Mażejkę. Jest to ostatnia instancja na Białorusi, która może wydać wyrok w tej sprawie. Zdaniem Michała Pastuchowa, przewodniczącego służby prawniczej Białoruskiej Asocjacji Dziennikarzy, „daje to nadzieję na złagodzenie wyroku. Sprawę wysłano z Grodna 27 stycznia, więc decyzja może zapaść już 27 lutego”.

REFORMA WOJSKOWA

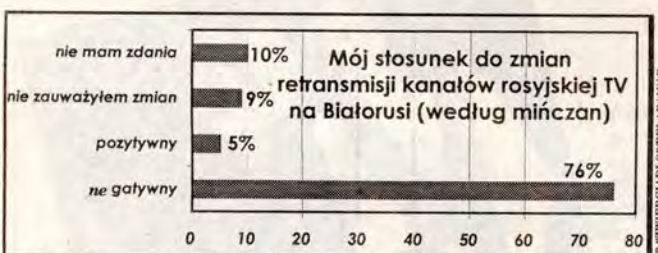
Na Białorusi planowane jest wprowadzenie nowego trybu służby wojskowej — służba w rezerwie. Jest to kolejny krok w kierunku reformowania wojska. Zdaniem ministra obrony Białorusi Leonida Malcewa, wojsko powinno być zawodowe. Aktualnie w 50 proc. armia Białorusi składa się z zawodowców. Jednak Ministerstwo Obrony RB nie rezygnuje ze służby terminowej, która w najbliższym czasie zostanie skrócona do 1 roku.

TVR/TUT/SVABODA/AB

MEDIA

Jednostronna współpraca

Bieżący rok ogłoszono rokiem rozwoju regionalnych stacji telewizyjnych. Według przewodniczącego Białoruskiej Radiokompanii Jegora Rybakowa, „obecnie regionalne organizacje telewizyjne są wystarczająco rozwinięte. Doświadczenia dużych kompanii telewizyjnych świadczą o tym, że programy regionalnych TV cieszą się większą popularnością u widzów niż programy znanych stacji TV. Mieszkańcy są ciekawi nie tylko informacji ze świata, ale również aktualności z regionu, w którym mieszkają”.



Poruszając temat stacji rosyjskich, Jegor Rybakow oświadczył, że obecnie prowadzone są negocjacje w kwestii rozstrzygnięcia problemu z opłaceniem retransmisji programów tych stacji na Białorusi. Każda stacja telewizyjna może przedstawić swoje programy do retransmisji w naszym kraju. Przykładem może służyć współpraca z niemiecką spółką TVR „MDR”. Według podpisanej umowy, możemy oglądać niemieckie programy w swojej telewizji, a nasze programy są dostępne w Niemczech. Ze stacjami rosyjskimi podobne układy jeszcze nie istnieją. Białorus wciąz jeszcze musi opłacać retransmisję swoich programów w Rosji. Jednak Rosja nie chce płacić Białorusi. Podobna sytuacja panuje w zakresie stacji radiowych. Dyrekcja Białoruskiej Radiokompanii jest pewna, że zmiany wprowadzane do I Kanału Narodowego, ukierunkowane na rozwój miejscowych oddziałów telewizji, pozwolą podnieść poziom białoruskiej telewizji i radia.

Aleksander BEZZUBOW/BTR

Ceny paliw 20 lutego 2003			
AI-76	AI-92	AI-95	Olej napędowy
715	890	1020	700
0,37*	0,45*	0,52*	0,46*
Stacje koncernu „Bielneftiechim”			
690	870	950	690
Stacje kompanii „LUKOIL”			
690	870	950	690

* cena jest podana w USD, * tr.sp. - transport specjalny

Kurs walut Banku Narodowego 20.02.2003				
USD	LIT	RUR	PLN	EURO
1961,00	608,98	62,09	506,10	2102,39
Informacji udzieliła służba SPAS001 tel. 001				

WYBORY

Pozycja opozycji

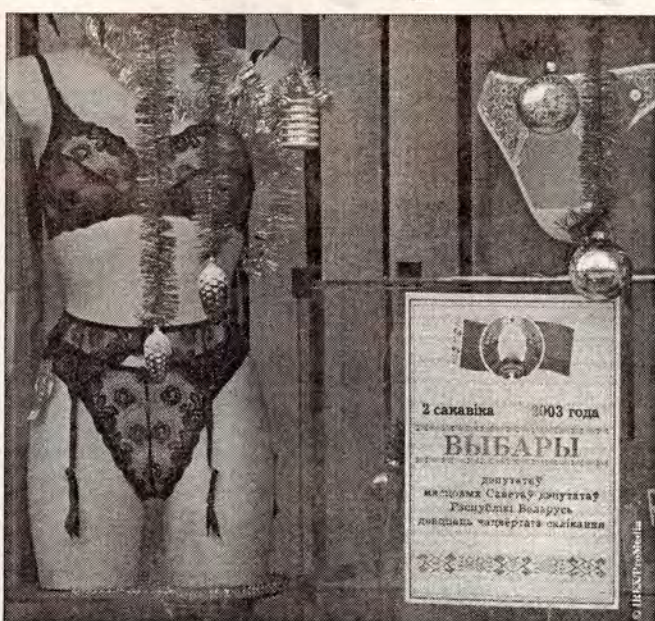
Opozycja białoruska po raz kolejny nie ma wspólnego zdania w sprawie wyborów do samorządów. Z jednej strony wzywa do uznania wyborów za niedemokratyczne, z drugiej — nie odmawia w nich uczestnictwa.

12 lutego partia „Białoruski Front Narodowy” (BFN) zwróciła się do organizacji międzynarodowych oraz rządów państw demokratycznych z prośbą o uznanie wyborów zaplanowanych na 2 marca br. za niedemokratyczne. Według Winuka Wieczorki, przewodniczącego partii, podstawą do takiego kroku są liczne wypadki łamania ustawy rejestracji kandydatów. Podkreślił on, że BFN wykorzysta kampanię wyborczą „w celu rozpowszechnienia idei demokracji oraz wzmocnienia struktury partii”.

Konserwatywno-Chrześcijańska Partia BFN (KCP BFN) stale odmawia uczestnictwa w jakichkolwiek wyborach. Według zastępcy przewodniczącego partii Sergiusza Popkowa, w ub. roku przyjęto „zwrot do ludzi dobrej woli”, w którym omawiane są m.in. kwestie „agresji” rosyjskiej, niebezpieczeństwa wprowadzenia rubla rosyjskiego jako ogólnego środka płatniczego oraz przyjęcia konstytucji państwa związkowego. Zdaniem Sergiusza Popkowa, przedstawiciele opozycji, biorący udział w wyborach „pomagają Aleksandrowi Łukaszenko stworzyć tło demokratyczne na Białorusi w oczach Europy”. Głównym celem KCP BFN, jest „informowanie”

organizacji międzynarodowych, OBWE, Rady Europy.

10 lutego Partia Liberalno-Demokratyczna (PLD) zwróciła się do przewodniczącego Zgromadzenia Parlamentarnego OBWE (ZP OBWE) Bruce’a George’a z prośbą o odwołanie członkostwa Białorusi w organizacji. Według radia „Wolność”, „Moskwa wiąże odwołanie działalności misji OBWE w Mińsku z możliwością ponownego udostępnienia władzom Białorusi członkostwa w ZP OBWE”. Według przewodniczącego partii Sergiusza Gajdukiewicza, podstawą do tego jest konieczność rozwoju procesów demokratycznych na Białorusi. „Decyzję podjęto z powodu negatywnego oddzia-



Grodno. Zapraszamy na wybory

ływania izolacji międzynarodowej na sytuację na Białorusi. Ten krok odpowiada strategii wypracowanej przez Radę Konsultacyjną opozycyjnych partii politycznych oraz programowi rozwoju stosunków, proponowanemu przez Radę Europy”.

Przewodniczący Białoruskiej Partii Socjaldemokratycznej „Narodnaja Hramada” (BPSD) Mikolaj Statkiewicz zgodził się z wypowiedzią komisarza UE Krisa Patena o tym, że inicjatywa przemian powinna wychodzić od Białorusi. Dodał on, że „podjęte są odpowiednie działania w tym kierunku”.

Z tego wynika, że opozycja nie ma wspólnego zdania, co do strategii działań przed wyborami. Zdaniem politologa Andrzeja Fiodorowa, „apelacja opozycji do organizacji międzynarodowych jest normalnym życzeniem zachowania „status-quo” w kwestiach międzynarodowych, akcentując uwagę na braku elementów demokracji w wyborach na Białorusi”. Jego zdaniem, uznanie przez Europę wyborów za sprawiedliwe i wolne da rządowi Białorusi dodatkowy atut usprawiedliwienia swojej działalności. Uczestnictwo partii politycznych w wyborach jest obowiązujące. Jest to szansa, która pozwala zademonstrować swoją pozycję społeczeństwu. Andrzej Fiodorow reasumował słowami Spinozy: „Człowiek myślący o wolności jest podobny do rzuconego kamienia, który myśli, że leci”.

Aleksander BEZZUBOW

Pokonać strach

w przedstawieniu „Królowa i Paź”

Prawdziwą atrakcją dla młodych Polaków z Grodna stanie się przedstawienie w języku polskim „Królowa i Paź” wystawione na deskach Grodzieńskiego Obwodowego Teatru Lalek.

„Biedna, jednak przyjazna kraina bardzo, bardzo pilnie zaangażuje rycerza o najwyższych kwalifikacjach zawodowych. Mamy nadzieję, że zgłoszą się kandydaci, bo już najwyższa pora.”

Marek b. Chodaczynski fragment przedstawienia



„Kochając swą Królową pokonasz strach najpewniej, choć strach ma wielkie oczy zwyciężysz, gdy przekroczysz.”
Marek b. Chodaczynski

Zbliża się straszny moment, kiedy Smok pożre Królową. Na scenie jest Paź — ukochany Królowy — i dobra Wróżka. Paź ma nadzieję, że dobra Wróżka znajdzie jakieś zaklęcie przeciwko Smokowi. Niestety Wróżka jest już starą osobą i straciła pamięć, nie pamięta żadnego „antysmokowego” zaklęcia. Paź zaprasza rycerza, który mogą pokonać Smoka, aby w ten sposób ocalić ukochaną. Niestety, każdy z nich jest tchórzem. Czy Paź odnajdzie w sobie tyle odwagi by stanąć do walki ze Smokiem? Czy przyjdzie mu to do głowy?

W przedstawieniu „Królowa i Paź” nie sposób nie docenić inscenizacji Marka b. Chodaczynskiego, muzyki Marka Żurawskiego, pracy asystenta reżysera Doroty Anny Dąbek oraz lalek i scenografii według projektu Alicji Chodyneckiej-Kuberskiej. Gdy do tego dodamy doborową obsadę przedstawienia, składającą się ze znanych zasłużonych aktorów grodzieńskich oraz ich młodszych kolegów, którzy

jawia się być nadzieją teatru, uzyskamy wspaniałą scenerię, w której rozgrywa się opowieść o Królowie i Paziu. A wszystko to z myślą o najmłodszych, o łatwiejszym odbiorze przez nich sztuki. Technika przedstawienia to wyłącznie teatr lalkowy, nie ma tam żywego planu. Główne lalki wykonane są techniką lalkową Jawajka, oprócz tego występują lalki trikowe oraz małe scenka teatru cieni.

— Jest to przedstawienie dla najmłodszych — powiedział **Głosowi** Marek b. Chodaczynski, inscenizator przedstawienia, prezes Unii Teatr Niemożliwy z Warszawy. — Chociaż domyślam się, że niekoniecznie dzieci, ale i ludzie starsi będą też chcieli obcować z językiem polskim. Ponieważ jest to spektakl grany po polsku na Białorusi, więc piosenki — zwłaszcza



Marek Żurawski i Oksana Sidorczyk

początkowa i finałowa — oraz forma muzyczna przedstawienia są skierowane do widza dorosłego. Mam nadzieję, że dorośli, którzy przyjdą na przedstawienie ze swoimi pociechami również, zostaną usatysfakcjonowani. Jestem pewien, że dobrze będzie, jeżeli ludzie — niekoniecznie Polacy mieszkający na Kresach — i sąsiadujący ze sobą kraje, poznają swoje języki, zwyczaj, kulturę, bardziej się zaprzyjaźnią.

Przedstawienie „Królowa i Paź” przeznaczone jest dla dzieci, co nie znaczy, że starszym jest tam wstęp wzbroniony. Dlatego zapraszamy dzieci wraz z rodzicami i dziadkami do wspólnego spędzenia czasu z bajką. Jeśli chcecie sprawić

dzieciakom prawdziwą frajdę, zabierzcie je na to przedstawienie. Jest na co popatrzeć i czego posłuchać. Na szczęście oprócz premiery przedstawienia, która odbędzie się 23 lutego o godz. 12.00, tych, którym nie odpowiada ten dzień i godzina zapraszamy 25 i 26 lutego o godz. 10.00 lub 12.30. Już teraz zapiszcie sobie te daty w kalendarzach i nie przegapcie okazji. Nie zapomnijcie również o dobrym humorze!

Można zwyciężyć każdy strach w imię miłości. Należy w sobie szukać odwagi, a nie wojsk zaciężnych, nie szukać kogoś, kto za nas zalczy problem. To jest generalne przesłanie nie tylko do dzieci, ale i do dorosłych.

P.S. Unia Teatr Niemożliwy z Warszawy współpracuje z Grodzieńskim Obwodowym Teatrem Lalek już od kilku lat. Ministerstwo Kultury Polski jest zainteresowane, żeby polscy twórcy wystawiali za granicą swoje przedstawienia, dlatego ten spektakl jest robiony przy jego pomocy finansowej. Pozostaje tylko mieć nadzieję, że współpraca Unii Teatr Niemożliwy z Grodzieńskim Obwodowym Teatrem Lalek nie skończy się tylko na tym przedstawieniu, a będzie trwała nadal.

Irena KULIKOWSKA
Fot. Jarosław WANIUKIEWICZ

„Miłość” o miłości

„Do Matki Bożej” — taki tytuł ma nowa kaseta zespołu „Miłość”, której prezentacja odbyła się 16 lutego na scenie Domu Polskiego. Zespół „Miłość” — pięciu energicznych chłopaków, których Bóg obdarzył talentem muzycznym — gra na mszach młodzieżowych w kościele farynym pw. Podwyższenia Krzyża Świętego. Opiekuje się zespołem ksiądz proboszcz Józef Bogdziewicz, który był obecny na koncercie.

Świece na stolikach, cudowny śpiew „Miłości”, piękne stroje galowe, atmosfera ciepła i życzliwości — to było prawdziwe święto dla duszy. Z Polski na prezentację przyjechał Sergiusz Osipowicz, który należał do zespołu od momentu założenia. Dużo ciepłych słów, dużo wspomnień, ciekawych historii o „Miłości” usłyszeliśmy w tym dniu. Zespół przetrwał dużo trudnych chwil, pokonał wszystkie przeszkody i teraz niesie ludzom piękno modlitwy śpiewanej.

Po koncercie gości zaproszono na dyskotekę. Wszyscy świetnie się bawili. Jest to dobrym przykładem tego, że bawić się można i bez alkoholu, a nasza młodzież jest wspaniała i do niej należy przyszłość, ponieważ idzie poprzez życie z Bogiem.

Życzymy „Miłości” dużo sukcesów, nowych piosenek i zapraszamy z koncertami do Domu Polskiego. Będziemy szczęśliwi gościć ich na naszej scenie, ponieważ Kościół i polskość są całością, której nie da się rozdzielić. Wychowujemy naszą młodzież według kanonów religijnych i chcemy, aby Kościół nas wspierał.

Irena SAMOTYJA

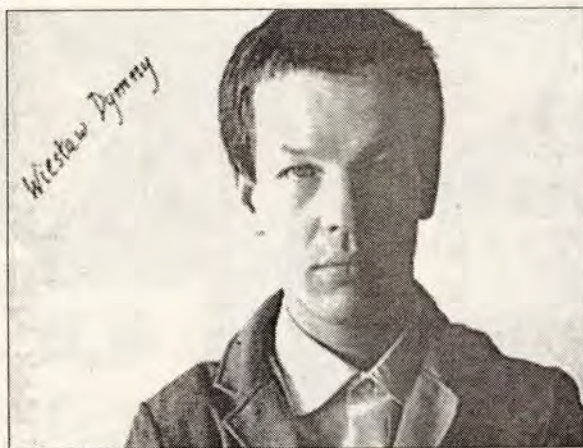
LUDZIE

Wybitny ekscentryk

25 lat temu zmarł legendarny współtwórca kabaretu „Piwnica Pod Baranami” Wiesław Dymny. Pamięć wielkiego aktora, plastyka, pisarza i scenarzysty uczcili jego przyjaciele podczas 44. Krakowskiego Salonu Poezji, odbywającego się w Teatrze Słowackiego w Krakowie.

Największe gwiazdy „Piwnicy Pod Baranami” czytały podczas Salonu Poezji wiersze i listy, jakie pozostawił Wiesław Dymny.

Dla wszystkich sympatyków krakowskiego kabaretu Dymny jest wciąż żywą legendą. Jak mó-



Jeżeli chcesz

Jeżeli chcesz to wejdź w ten świat jest smutno-kolorowy, zamyślony niepozornie, może nawet ciepły.

Usiądź. Na oknie w uśmiechach nocy zwolnionej z objęć księżycy czytamy przeznaczenie. Jest dalekie, obojętnie pokolorowane w nocy.

Ultramarynowe świty otwierają drzwi dni milczących, wśród dalekiego wrzasku, którego nie musimy słyszeć.

Popatrzy. Kolorowe kwiaty pięknie zakwitły. To są kwiaty dla ubogich, którzy nie są szczęśliwi.

Wielu nie jest szczęśliwych.

Nas to nie obchodzi

Obojętność do spraw tymczasowych w tym wnętrzu musi być doprowadzona do perfekcji niemożliwości

To nie ucieczka.

Jesteśmy zbyt silnie zanurzeni w bezkolorowej wodzie, abyśmy chcieli uciekać. To jest bezsensownym sensem.

Rozpuszczamy farbki w wodzie, tak dla zabawy, przez przypadek tworzymy.

Jeżeli wisi to potem na rusztowaniach entuzjazmu, jesteśmy sławni i różowi

To nic, że czasem leżą na klombach złotych snów trupy. Niecodziennie karawaniarstwo pojeździ życia odwozów je wśród śpiewów we właściwe miejsca ciszy.

Nie dostrzegamy niczego, co nie jest pięknem absolutnym. Tego zaś dostrzec nie jesteśmy w stanie i nie chcemy. Odrealnione rzeczy trwają kolorowe w naszej wtórnej świadomości. Nie chcemy ich dotknąć. To zbyt banalne. Pozostajemy na konturowej granicy między chęcią bycia i niezniszczalności marzeń. Czekamy. Obojętność nasza doprowadzona została do perfekcji niemożliwości, do wyimaginowanego bólu, w którym mówią, że tworzymy.

Jeżeli chcesz, to zostań.

Napalimy w piecu, a jeżeli będzie dymił, nie zauważymy tego.

wią o nim „Piwnicznianie”: „było w nim tyle dobroci, ile szaleństwa, tyle radości, ile rozpacz”. Wiesław Dymny był człowiekiem wymykającym się wszelkim ocenom. Raz krytykował i drażnił, by za chwilę na nowo odkrywać dla innych piękno świata.

Żoną Wiesława Dymnego była znana i lubiana aktorka Anna Dymna.

Przygotował AD



Życiorys napisany przez samego Wiesława Dymnego

25 luty 1936	Połoneczka pow. Stołpce woj. Baranowicze
Rodzice:	nauczyciele
Szkoły:	
1949	ukończyłem Szkołę Podstawową w Jaworzu Dolnym pow. Bielsko-Biała
1953	ukończyłem Liceum Ogólnokształc. TPD w Bielsku-Białej
1953	zdałem egzamin wstępny na Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie
1959	przerwałem studia
1959	skończyłem rok czwarty na ASP i znowu przerwalem studia
od 1956	piszę teksty dla kabaretów krakowskich np.: „Piwnica Pod Baranami”, „Remiza”, „Kabaret Studentów” itd...
1956	pierwsze publikacje w „Zebrze”, „Tyg. Powsz.”, „Przekrój” itd...
1958	dostałem wyróżnienie za dwa opowiadania na konkursie „Współcz.”
1959	gram w filmie i w telewizji
	w tej chwili bardzo pracuję nad swoim charakterem, który jest podobno nieznośny dla otoczenia.

Co to ma znaczyć?! Szlachetna misja

Wiele pytań bez odpowiedzi

W swoim życiu słyszałem wiele anegdot i plotek na różne tematy, ale to, że chrześcijanie - Polacy swoją modlitwą mogą pogwałcić ustawodawstwo Republiki Białoruś usłyszałem po raz pierwszy.

29 stycznia jako prezes Oddziału ZPB w Zabłociu zostałem zaproszony do siedziby gminy w Zabłociu na rozmowę z zastępcą przewodniczącego Werenowskiego Komitetu Wykonawczego Mieczysławem Ulaszką. Podczas rozmowy usłyszałem dwa zarzuty pod adresem zarządu naszego oddziału. Pierwsze pytanie, skierowane do mnie, brzmiało: „Czym się kieruje Oddział ZPB w Zabłociu obejmując swoją działalnością mieszkańców gmin girkowskiej i misiewskiej?” Odparłem ten zarzut mówiąc, że mieszkańcy tych gmin wyrazili chęć bycia członkami Oddziału ZPB w Zabłociu i złożyli odpowiedź podania, zgodnie ze statutem ZPB (rozdział 3, punkt 3.1). A nazwa oddziału pochodzi od tego, że właśnie w Zabłociu odbyło się założycielskie zebranie naszego oddziału.

Mieczysław Ulaszko nie był zadowolony z mojej odpowiedzi, powołując się na jakąś nieznaną mi ustawę, według której oddział swoją działalność może prowadzić jedynie w granicach swojej gminy. Ale ostateczna decyzja, jak zaznaczyć, zapadnie, kiedy z Mińska nadejdzie jakiś dodatkowy komentarz do statutu ZPB.

Drugie pytanie brzmiało: „Dlaczego Oddział ZPB w Zabłociu wystąpił organizatorem religijnego spotkania w Zabłociu 29 grudnia ub. roku?”

Chodziło, jak się okazało, o spotkanie oplatkowe zorganizowane przez nasz oddział. W czym tkwi moja wina jako prezesa oddziału i całego zarządu szanowny urzędnik z Werenowa nie był w stanie sformułować. Po kolei pokazywał kserokopie numerów 51 (552) str. 5 i 3 (556) str. 4 **Głosu**, w jednym z których ukazało się ogłoszenie o naszym spotkaniu, a w drugim opisano jego przebieg.

Nie mogłem zrozumieć ze spontanicznych udowodnień rejonowego pana, co w tym złego, że w spotkaniu brał udział ksiądz proboszcz, przewodniczył on modlitwie i pobłogosławił siano, święce i oplatki na świątecznym stole, że śpiewaliśmy koledy i recytowaliśmy wiersze o Bożym Narodzeniu. Ale naj-



Piotr Kuzmich, prezes Oddziału ZPB w Zabłociu

większą zbrodnią, jak się okazało, było zaproszenie uczestników spotkania na mszę św. do kościoła (w ogłoszeniu, które ukazało się w **Głosie**).

Poproszono mnie o złożenie pisemnego sprawozdania na imię przewodniczącego Rejonowego Komitetu Wykonawczego, na końcu pod dyktando byłem zmuszony dopisać: „Zostałem uprzedzony przez zastępcę przewodniczącego Werenowskiego Komitetu Wykonawczego, że członkowie Oddziału ZPB w Zabłociu nie mają prawa uczestniczyć w organizacji świąt religijnych.”

Zapytałem, co to ma znaczyć? Wy tłumaczono mi, że członkowie zarządu mają prawo tylko stać i cichutko w kościele się modlić, ale w żadnym wypadku nie pomagać w organizowaniu żadnych przedsięwzięć religijnych. Z czego wynika, że nie mają prawa być też członkami komitetu parafialnego, pomagać w organizacji pielgrzymek i in.

Na tym zakończyła się ta „przyjacielska” rozmowa i wkrótce o niej zapomniałem. Jednak 12 lutego dostałem z Werenowa list, treści którego do końca nie byłem w stanie zrozumieć. Cytuję go w całości: „Zarząd Oddziału ZPB w Zabłociu organizując 29 grudnia 2002r. spotkanie religijne w Zabłociu pogwałcił ustawodawstwo Republiki Białoruś. W związku z tym Rejonowy Komitet Wykonawczy kieruje do zarządu oddziału uprzedzenie w formie pisemnej. Podpisane: Mieczysław Ulaszko. Przygotował: Komienok.”

W związku z tym powstaje dużo pytań. Chciałbym usłyszeć opinie działaczy ZPB na ten temat, jak również konsultów RP na Białorusi, księży, czytelników **Głosu**, prawników, a zwłaszcza przedstawicieli władz państwowych.

ВОРАНАЎСКИ РАЁННЫ ВЫКАНАЎЧЫ КАМІТЭТ
ГРОДЗЕНСКАЯ ВОБЛАСЦІ
231370, г.п. Воранава, вул. Савецкая, 34
тэл. 2-17-24, 2-12-73, факс 2-19-53

ВОРОНОВСКИЙ РАЙОННЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
ГРОДНЕНСКОЙ ОБЛАСТИ
231370, г.п. Вороново, ул. Советская, 34
тел. 2-17-24, 2-12-73, факс 2-19-53

Председателю правления
Заболотского отдела ОО
«Союз поляков на Беларуси»
Кузьмичу П.С.

Правление Заболотского отдела ОО СПБ выступило организатором религиозного мероприятия, которое прошло 29 декабря 2002 года в д. Заболоть, что является нарушением законодательства Республики Беларусь. В связи с этим, районный исполнительный комитет выносит Вам письменное предупреждение.

Заместитель председателя исполкома М.И. Уляшко

Коменок 22389

Рэспубліка Беларусь

Воранаўскі раённы выканаўчы камітэт
Гродзенская вобласць

Председателю Заболотского ОО СПБ
П.Кузьмичу

Районный исполнительный комитет на Ваш № 14/6 сообщает, что встреча представителей консульства, делегаций гуманитарных организаций РП с учащимися школ и жителями д. Заболоть и близлежащих деревень может проводиться в помещении клуба.

Вопрос о предоставлении помещения для встречи Вам необходимо согласовать с председателем сельского исполнительного комитета.

Заместитель председателя исполкома М.И. Уляшко

Żeby w przyszłości nie popełnić tych samych błędów. Przecież świętowaliśmy nasze polskie tradycyjne święto, zgodnie z obyczajem naszych przodków, prawo do czego jest zaznaczone w statucie ZPB (rozdział 1, punkt 1.5). Chcielibyśmy wiedzieć, jakie konkretnie punkty i jakiej ustawy pogwałciliśmy zbierając się na spotkaniu oplatkowym 29 grudnia ub. roku. Czy był to w istocie kaprys jednego urzędnika państwowego, czy jednak powrót do niedawnej przeszłości ateistycznej?

Piotr KUZMICZ

MOHYLEW

Uczniowie 1 i 2 klasy, którzy uczą się języka polskiego w Szkole Średniej nr 2 w Mohylewie wzięli udział w konkursie „Na najładniejszą kartkę bożonarodzeniową”. Prace przygotowali pod kierownictwem nauczycielki Danuty Felińczak i wysłali do Grodna 6 grudnia ub. roku. 10 lutego 10 dzieci otrzymało dyplomy i upominki w postaci zeszytów do języka polskiego.

18 stycznia odbyła się, ciesząca się dużym zainteresowaniem, gra intelektualna dla harcerzy. Rywalizację podzielono na dwie rundy: I — rozgrzewka, II —

pytania specjalne, część z których dotyczyła ruchu harcerskiego. Zwyciężyła drużyna „Rumianek”. Po zawodach na wszystkich czekał słodki poczęstunek i zabawa przy muzyce młodzieżowej.

26 stycznia odbyła się wycieczka narciarska dla harcerzy. Uczestnicy, w tym dwóch zuchów, wzięli udział w minizawodach narciarskich. Zwycięzczy Ruslan Filimonow i Dmitry Chodas zdobyli nagrodę główną — tort.

Sergiusz MARSZAŁKOWSKI

POŻEGNANIE

15 lutego odeszła od nas
śp. Helena NIENARTOWICZ

Energiczna, bardzo inteligentna, zawsze młoda, uśmiechnięta, zakochana w swojej sprawie osoba.

Od wielu lat pracowała w Szkole Średniej w Werenowie jako nauczycielka matematyki i języka polskiego. Dzieci, młodzież, osoby dorosłe dzięki jej pracy i umiejętnościom nauczycielskim posiadają bogatą i obszerną wiedzę z zakresu wykładanych przez nią przedmiotów. Wielu studentów zawdzięcza jej możliwość studiowania na wyższych uczelniach w Polsce i na Białorusi. Stała u początków krzewienia polskości na Werenowszczyźnie.

Ktoś z wielkich tego świata kiedyś powiedział, że „w ogrodzie Boga kwitną najpiękniejsze kwiaty ziemi”. Helena Nienartowicz pozostanie w naszej pamięci jako wspaniała, wonny kwiat ziemi werenowskiej.

Wyrazy głębokiego żalu i szczerzego współczucia rodzinie i bliskim z powodu śmierci nauczycielki



śp. Heleny NIENARTOWICZ z Werenowa
składa Zarząd Główny ZPB oraz Rejonowy Oddział ZPB w Werenowie



Dnia 15 lutego 2003r. z wielkim bólem pożegnaliśmy Helenę NIENARTOWICZ - wspaniałą nauczycielkę, troskliwą i kochającą matkę i żonę, serdeczną przyjaciółkę. Pożegnaliśmy przede wszystkim wielką Polkę — to jej nie zabrakło odwagi być pierwszą nauczycielką języka polskiego w Werenowie, w szkole, w której przepracowała całe życie. Cieszyła się ogromną sympatią, szacunkiem i autorytetem kolegów, uczniów i ich rodziców. O każdego ucznia troszczyła się nie tylko podczas nauki w szkole, ale i w czasie studiów, i w jego życiu dorosłym. Zawsze wiedziała co się dzieje w rodzinach jej wychowanków, była gotowa przyjść im z pomocą, służyć swoją dobrą radą i życiowym doświadczeniem.

To jej uczniowie zawdzięczają przygotowanie i swoje zwycięstwa w konkursach historycznych, ortograficznych, krasomówczych, olimpiadach języka polskiego, wielu z nich jest dzisiaj studentami wyższych uczelni w Polsce.

Ostatnio śp. Helena Nienartowicz pełniła

funkcję prezesa Oddziału „Polskiej Macierzy Szkolnej” w Werenowie. Dzięki jej ofiarnej pracy powstała w szkole klasa z nauką języka polskiego. Dla tych najmłodszych wychowanków szkoły potrafiła od września ubiegłego roku zrobić bardzo dużo: zapewnić im troskliwą opiekę, obdarować zyczliwym uśmiechem i prezentami, wysłuchać żale rodziców i rozwiać ich obawy o przyszłość dzieci.

W zimne lutowe południe, w ostatnią drogę, z naręczami kwiatów, Helenę Nienartowicz obok rodziny odprowadzały reszta jej wychowanków, uczniów szkoły, kolegów i przyjaciół. Wydawało się, że całe miasteczko na chwilę zamilkło.

Jej nieobecności nikt już nam nie wynagrodzi i nikt nam jej nie zastąpi. Ale ona będzie zawsze z nami, w naszych wspomnieniach i w naszej pracy.

Zarząd Główny
Zjednoczenia Społecznego
„Polska Macierz Szkolna”

Poniedziałek

24 lutego

1 BT

06.00 Новости.
06.15 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.15 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.15 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.15 „По имени Барон”.
Сериал (Россия).
10.05 Планета АРТ.
10.30 Клип-обойма.
11.10 „Магия любви”. Сериал (Венесуэла).
12.00 Новости.
12.20 Панорама: события недели.
13.05 Телебарометр.
13.20 Кинороман „Мой младший брат”.
15.00 Новости.
15.20 „Не зевай!” Телеканал для детей.
15.45 „Созвездие надежд”. Национальный телевизионный конкурс юных талантов.
16.15 Мультфильм.
17.00 „По имени Барон”. Сериал (Россия).
18.00 Новости.
18.20 „Белорусы Югры”. Видеофильм АТН.
18.40 Из достоверных источников.
18.50 Парламентский вестник.
19.05 Премьера.
Романтический детектив „Убий меня позже”.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
Информационный канал.
21.45 Новости.
22.00 „Магия любви”. Сериал.
22.45 Зона X.
23.00 Новости.
23.20 Ночной разговор.
00.20 Триллер „Черный ангел-2”.

ОНТ

08.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
08.05 „Песни Победы”. Концерт с участием Олега Газманова, Ларисы Долиной, Иосифа Кобзона, Надежды Бабкиной.
09.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
09.05 ОНТ представляет: „Контуры”.
09.45 „Дачная поездка сержанта Цыбули”. Военная комедия. СССР, 1979 год.
11.00 Дисней-клуб: „Тимон и Пумба” до 11.25.
15.25 „300 спартацев”. Исторический боевик.
17.10 Человек и закон.
18.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
18.10 Живая природа.
„Братья по крови”.
19.05 „Шутка за шуткой”. Юмористическая программа.
19.35 „Давай за...” Концерт группы „Люба”.
20.30 ОНТ представляет: „Наши новости”.
21.00 ОНТ представляет: ток-шоу „Выбор”.
21.45 „Последний герой-3”.
22.50 ОНТ представляет: „Наши новости”.
23.05 Звезды первой величины в церемонии „Грэмми-2003” до 00.50.

РТР

08.35 Местное время. Вести - Москва. Неделя в городе.
09.15 Утренний разговор с Дмитрием Киселевым.
09.45 „Городок”. Дайджест. Развлекательная программа.
17.00 Адриано Челентано в комедии „Ас” (Италия). 1981 г.
19.00 Вести.
19.25 Мировое кино. Жан-Клод Ван Дамм и Розанна Аркетт в остроумном фильме „Некуда бежать”.
21.20 Фильм „Райское яблоко”.

Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре”.
9.00 Энтони Хопкинс и Джулия Армонд в фильме „Легенды осени”.
11.05 „Природная красота Европы”. Док. сериал.
11.30 „Губерния”. Информационно-аналитическая программа.
12.00 Перерыв.
17.00 „Маленькие хитрецы”. Документальный сериал.
17.20 „Случайное свидание”. Программа Е. Фалеева.
18.00 Поздравительная открытка.
18.30 Прогрулка с динозаврами. Док. сериал.
19.00 „Укротитель духов”. Документальный сериал.
19.30 Новости.
19.40 Подробности.
19.50 „Губерния”. Информационно-аналитическая программа.
20.20 „Числобук”.
20.40 Поздравляем...
21.00 „Американские легенды Диснея”. Короткометражный фильм.
21.10 „Кассеопея”. Док. сериал.
21.20 „Время спорта”.
21.45 Новости.
22.00 „Неприкасаемые”. Худ. фильм. США, 1968 г.
Режиссер: Джулиано Монгальдо.
В ролях: Джон Кассаветес, Питер Фальк, Аннабелла

Андреоли, Флоринда Болкан, Вал Авери, Пьер-Люджи Алпе, Клаудио Бьява, Бритт Экленд, Габриэль Ферретти.
Мерзавец Чарли Адамо (Питер Фальк), которому одна из влиятельных семей „Кожа Ностры” отдает в управление все Западное побережье, задумывает подчинить себе самое доходное казино Лас-Вегаса „Руайаль”. Он через третьих лиц нанимает ограбить заведение супербандита МакКейна, вытащив его из тюрьмы, где тот отбывает пожизненное заключение, при помощи верного средства - очень крупной взятки.

НТВ

09.00 Сегодня.
09.05 Кулинарный поединок: „Франция - Италия”.
10.00 Сегодня.
10.05 „Квартирный вопрос”. „Чисто английский интерьер”.
11.00 Сегодня.
14.35 НТВ представляет: „Истории охотника за крокодилами”.
15.00, 16.00 Сегодня.
15.20 Светлана Немоляева. Женский взгляд Оксаны Пушкиной.
15.50 „Особенности национального застолья”. Ток-шоу „Принцип домино”.
17.00 Сегодня.
17.05 Национальная безопасность: Аргунский котел”. Расследование НТВ.
18.00 Сегодня.
18.30 Дэниел Куэйд в триллере „Челюсти-3” (США).
20.40 Фильм-катастрофа „Турбулентность: тяжелый металл” (США).
22.45 Гангстерский сериал „Клан Сопрано”. 17-я серия

TVP 1

07.00 Kawa czy herbata
09.00 Wiadomości
09.15 Woronicza 17
09.30 Trzy niedziadki
09.55 Budzik
10.20 Kocie bajki
10.45 Animowane bajki świata
11.00 Przedszkolandia
11.30 Miliard w rozumie
11.55 Ekran z kwiatkiem
12.00 Gotowanie na ekranie
12.20 ZUS radzi
12.35 Zwierzeta świata
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes
13.20 Kontrasty
13.25 Wojt roku 2002
13.45 Plebania; serial
14.10 Lokatorzy; serial
14.35 Czarodziejki; serial
15.20 Cyberbelfer
15.35 Po prostu paragraf
15.50 Rak piersi
16.00 Wiadomości
16.10 Bez etatu
16.30 Kontrowersje
17.00 Rower Blazaja
17.20 Moda na sukces; serial
17.45 Jedyńka na dachu świata
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedyńki
18.40 Klan; telenowela
19.10 Magazyn olimpijski
19.50 Polska w Europie
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
21.15 Miej oczy szeroko otwarte
22.10 Teatr Telewizji; Sesja kastingowa
23.30 pr.publ.
00.00 Monitor Wiadomości
00.20 Kurs dnia
00.25 Rozmowy na czasie
00.55 Arystokrata sztuki
01.25 Trochę kultury

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 Na dobre i na złe; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:25 Podróże kulinarne
11:55 Święta wojna; serial
12:20 Wędrowni przyrodnicy
12:50 Dwa światy; serial
13:35 Biskup Franciszek Hodur
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Parodie, parodie
15:35 Od ucha do ucha
15:45 Kawalek mojego życia
16:05 Jetsonowie; serial
16:25 Maszyna zmian; serial
17:00 Panorama
17:25 Film dla niesłyszących
18:15 Witaj Europo
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
20:00 Va banque
20:30 Nasz spis powszechny
21:00 Śpiewające Fortepiany
22:00 Kochaj mnie
22:25 997-magazyn kryminalny
23:00 Panorama
23:35 Pulpa; film fab.
01:35 Arcydzieła Polskiego Dokumentu

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:30 Klan; telenowela
09:50 Zjedz to sam
10:05 Zabawy językiem polskim
10:30 Przygody Skippy
11:00 Sztuka przekonywania
11:15 Laboratorium; magazyn
11:30 Dzieje jednego wynalazku
11:40 Łowcy tajemnic
11:50 W rytmie wiedeńskiego walcu
12:10 Wiedźmin; serial
13:00 Wiadomości
13:15 Polska poza Polską
14:10 Jajko nr 3428741
14:15 Komediantka; serial
15:10 Rewizja nadzwyczajna
15:35 Kochaj mnie
16:00 Wiadomości
16:10 Zimowy Show

Kabaretowy
17:00 Klan; telenowela
17:25 Z kapitańskiego salonu
17:40 Ojczyzna-polszczyzna
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedyńki
18:40 Dzieło arcydzieło
18:50 Zabawy językiem polskim
19:15 Przygody Skippy; serial
19:40 Telewizyjne Wiadomości Literackie
20:05 Teatr Worona
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:10 Klan; telenowela
21:35 Sportowy tydzień
22:05 Komediantka; serial
22:55 Rewizja nadzwyczajna
23:25 Sprawa dla reportera
00:00 Panorama
00:25 Kochaj mnie; telenowela
00:45 Taty - wielka miłość polskich kompozytorów
01:20 Monitor Wiadomości
01:35 Kurs dnia
01:40 Pamiętaj o mnie...
02:05 Dzieło arcydzieło
02:15 Kasztaniaki
02:30 Wiadomości
03:10 Klan; telenowela
03:35 Sportowy tydzień
04:05 Komediantka; serial
04:55 Rewizja nadzwyczajna
05:20 Ojczyzna-polszczyzna
05:35 Kochaj mnie; telenowela
06:00 Sprawa dla reportera
06:30 Monitor Wiadomości
06:45 Kurs dnia
06:50 Kusza-film anim.

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Casper
08:25 Tajemniczy rycerze
08:50 Miodowe lata - serial
09:35 Szkoła przetrwania - serial
10:30 Graczykowie - serial
11:00 Gang panny Glenn - serial
11:55 Awantura o kasę
12:50 Różowa pantera
13:00 Kachorra to ja - serial
13:55 Luz Maria - serial
14:50 Twój lekarz
15:05 Wystarczy chcieć
15:20 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
15:50 Tajemniczy rycerze
16:10 Świat według Kiepskich - serial
16:45 Informacje
17:00 Pogoda
17:05 Kachorra to ja - serial
18:05 Program rozrywkowy
19:15 Graczykowie - serial
19:45 Informacje
20:05 Sport
20:10 Prognoza pogody
20:15 Awantura o kasę
21:05 Miodowe lata - serial
21:45 Samo życie - serial
22:20 G.I. Jane - film sensacyjny
00:40 INFORMACJE
00:50 Sport
01:00 Pogoda
01:05 Graffiti
01:50 Bumerang
01:50 Telewizyjne Biuro Śledcze
02:20 Champion - film przygodowy
04:05 Program rozr.

Białystok

07:30 Serial animowany
07:55 Olimpiada ślimaków
08:00 Tęczowy domek
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektów
09:00 Wierzę, wątpię, szukam
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Klasyczne motocykle
10:30 Kurier
10:40 Policjanci z Mt. Thomas
11:30 Kurier
11:40 Prognoza pogody
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:30 Kurier
12:40 Prognoza pogody
12:45 Młodzież kontra
13:30 Kurier
13:35 Jazz
14:30 Kurier
14:45 Prognoza pogody
14:50 Agrobiznes
15:00 Od niedzieli do niedzieli
15:30 Kurier
15:40 Prognoza pogody
15:45 Program muzyczny
16:00 Słoneczna włócznia - serial
16:30 Kurier
16:40 Prognoza pogody
16:45 Obiektów
16:50 Gość dnia
17:00 Pod Twoją obronę
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Przegląd gospodarczy
18:30 Kurier
18:45 Prognoza pogody
18:50 Sami o sobie
19:00 Obiektów
19:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier
19:35 Regionalny kultury
19:45 Przedmiot i my
19:55 Małe co nieco
20:15 Gość dnia
20:30 Kurier sportowy
20:40 Pogoda
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:45 Prognoza pogody
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:40 Pogoda
22:45 Obiektów
23:00 Prezentacje
23:15 To jest temat
23:30 Kurier
23:45 Sport
23:55 Studio pogoda
00:00 Kin nocne

Wtorek

25 lutego

1 BT

06.00 Новости.
06.15 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.15 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.15 „Великий Мерлин”. Сериал Заключительная серия.
09.00 Новости.
09.15 „По имени Барон”. Сериал (Россия).
10.05 Иснась. Духовная программа.
10.30 Док. сериал „Пары и дуэты-2”.
10.55 Путешествие дилетанта. Ипатичи, Владимир и Вильгельм Ельские.
11.10 „Магия любви”. Сериал.
12.00 Новости.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.05 А. Мионов в комедийно-приключенческой мелодраме „Человек с бульвара Капуцинов”.
14.40 Добрый день, Беларусь!
15.00 Новости.
15.20 „Самая плохая ведьма”. Сериал для детей.
15.45 5 чудес.
15.55 „Это классно!” Молодежная программа для старшеклассников.
17.05 Клип-обойма.
17.10 „По имени Барон”. Сериал (Россия).
18.00 Новости.
18.20 „Все для мафии”. Сериал 1-я серия.
19.05 Трагикомедия режиссера В. Хотиненко „СВ. Спальный вагон”.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
Информационный канал.
21.45 Новости.
22.00 „Магия любви”. Сериал.
22.45 Зона X.
23.00 Новости.
23.20 Ночной эфир.
00.20 Д. Холпер в боевике „Меткий стрелок” (Германия).

ОНТ

08.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
08.05 Телеканал „Доброе утро”.
09.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
09.05 Джеймс Белуши в комедийном боевике „Тайный агент Ройс”.
10.45 „Сати”. Мирей Матье.
11.10 Дисней-клуб: „Перемелка” до 11.35.
15.10 Кристофер Ламберт в фильме „Легенда о Тарзане, повелителе обезьян”.
17.15 Кремль-9. „Снайперы на башнях”.
18.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
18.10 „Большая стирка” с Андреем Малаховым.
19.05 Жди меня.
20.00 Время.
20.30 ОНТ представляет: „Наши новости”.
21.00 „Кто хочет стать миллионером?” с Максимом Галкиным.
22.00 Наташа Хенстридж, Лесли Нильсен в комедии „Кевин с севера”.
23.40 ОНТ представляет: „Наши новости”.
23.55 „На футболе” с Виктором Гусевым.
00.20 Боевик „Неудержимый” до 01.05.

РТР

09.35 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.20 Дэвид Суше в детективном сериале „Пуаро Агаты Кристи. Ограбление в миллион долларов”.
17.50 „Комиссар Рекс”. Телесериал.
18.50 Вести. Дежурная часть.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести - Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Русская серия. Премьера. Елена Кравченко, Борис Невзоров, Михаил Жигалов, Лев Дуров, Ольга Толстечкая, Дмитрий Марьянов и Борис Щербаков в телесериале „Леди Мэр”.
20.55 Александр Самойленко, Марат Башаров, Юрий Беляев, Виктор Проскурин и Владимир Турчинский в детективном сериале „Кобра. Черная кровь”.
21.50 Ток-шоу „Вести +”.
22.20 Вести - спорт.
22.30 Последний сеанс. Остроожетный фильм „Крутая восьмерка”

Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре”.
9.00 „Неприкасаемые”. Художественный фильм.
10.55 „Природная красота Европы”. Док. фильм.
11.20 Мультфильм.
11.30 „Губерния”. Информационно-аналитическая программа.
12.00 Перерыв.
17.00 „Маленькие хитрецы”. Документальный сериал.
17.20 „Укротитель духов”. Документальный сериал.
17.45 „Американские легенды Диснея”. Короткометражный

Polonia

07:00 Kawa czy herbata

09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:30 Klan; telenowela
09:55 Kolorowe nutki
10:05 Budzik
10:30 Gwiezdny pirat; serial
11:00 Kolorowy świat Felicii Curylowej
11:15 Zamki i Pałace Śląska
11:30 Parki krajobrazowe
12:00 Ze sztuką na ty
12:20 Strauss pod batutą Antoniego Wita
13:00 Wiadomości
13:15 Sportowy tydzień
13:45 Folkogranie
14:00 Ikona karpaska
14:15 Plebania; serial
14:40 Zielona karta; telenowela
15:05 Święta wojna; serial
15:30 Pamiętaj o mnie...
16:00 Wiadomości
16:10 Herbatka u Tadka
17:00 Klan; telenowela
17:25 Co Pani na to?
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedyńki
18:40 Zgadnij odpowiedź
18:45 Budzik
19:10 Gwiezdny pirat
19:40 Obserwator wojskowy
20:00 Wieści polonijne
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:10 Klan; telenowela
21:35 Miasto na piasku-rep.
22:05 Plebania; serial
22:30 Zielona karta
22:50 Ze sztuką na ty
23:15 Strauss pod batutą Antoniego Wita
00:00 Panorama
00:30 Forum
01:20 Monitor Wiadomości
01:40 997-magazyn kryminalny
02:15 Zaczarowany olówek
02:30 Wiadomości
03:10 Klan; telenowela
03:35 Wieści polonijne
04:00 Plebania; serial
04:30 Miasto na piasku
04:55 Polskie miasta i miasteczka
05:05 Zielona karta; telenowela
05:30 Wideoteka Dorosłego Czwoliewka
06:00 997-magazyn kryminalny
06:30 Monitor Wiadomości
06:45 Parada; film anim.

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Mumia Niania
08:30 Tajemniczy rycerze
08:55 Rodzina zastępcza - serial
09:20 Strażnik Teksasu - serial
10:15 Graczykowie - serial
10:45 Ally McBeal - serial
11:40 Awantura o kasę
12:35 Różowa pantera
12:50 Kachorra to ja - serial
13:45 Luz Maria - serial
14:40 W imieniu prawa
15:30 Pokemon
15:55 Miodowe lata - serial
16:45 Informacje
17:10 Różowa pantera
17:20 Kachorra to ja - serial
18:15 Program rozrywkowy
19:15 Graczykowie - serial
19:45 Informacje
20:15 Życiowa szansa
21:05 Świat według Kiepskich - serial
21:45 Samo życie - serial
22:15 Mroki miasta - thriller
00:20 Informacje i biznes
00:45 Graffiti
01:00 Magazyn Ligi Mistrzów
02:00 Playboy
03:30 Program rozr.

Białystok

07:30 Serial animowany
07:55 Olimpiada ślimaków
08:00 Tęczowy domek
08:30 Kurier
08:45 Obiektów
09:00 Telemagazyn
09:30 Kurier
09:45 Gość dnia
10:00 Reportaż
10:30 Kurier
10:40 Policjanci z Mt. Thomas - serial
11:30 Kurier
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:30 Kurier
12:40 Prognoza pogody
12:45 Magazyn turystyczny
13:30 Kurier
13:35 Wielkie eskapady
14:30 Kurier
14:45 Prognoza pogody
14:50 Agrobiznes
15:00 Świat
15:30 Kurier
15:40 Prognoza pogody
15:45 Co w lesie piszczy
16:00 Słoneczna włócznia - serial
16:30 Kurier
16:40 Prognoza pogody
16:45 Obiektów
16:50 Gość dnia
17:00 U źródeł wiary
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Telemagazyn
18:30 Kurier
18:50 Panorama łomżyńska
19:00 Obiektów
19:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier
20:30 Kurier sportowy
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:45 Prognoza pogody
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektów
23:00 Panorama łomżyńska
23:15 Patrol Trójki
23:30 Kurier
00:00 Kino nocne

Środa

26 lutego

1 BT

06.00 Новости.
06.15 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.15 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.15 „Все для мафии”. Сериал (Германия). 1-я серия.
09.00 Новости.
09.15 „По имени Барон”. Сериал (Россия).
10.05 „Пой, душа!” Фольклорные коллективы Минской области.
10.30 Здоровье. Тележурнал.
10.55 Solo для дебютанта. Актер Сергей Чекерес.
11.10 „Магия любви”. Сериал.
12.00 Новости.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.05 А. Мионов в комедии „Берегись автомобиля”.
14.40 „Москва - Минск”.
15.00 Новости.
15.20 „Самая плохая ведьма”. Сериал для детей.
15.45 5 чудес.
15.55 „Это классно!” Молодежная программа для старшеклассников.
17.05 Клип-обойма.
17.05 „По имени Барон”. Сериал (Россия).
18.00 Новости.
18.20 „Все для мафии”. Сериал 2-я серия.
19.05 А. Дюпре в худ. фильме „Ребенок в кустах”.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.45 Новости.
22.00 „Магия любви”. Сериал.
22.45 Зона X.
23.00 Новости.
23.20 Ночной эфир.
00.20 С. Болдин и К. Маклахлен в фантастической драме „Обмен”

ОНТ

08.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
08.05 Телеканал „Доброе утро”.
09.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
09.05 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.
09.45 Галина Польских и Михаил Глузский в комедии „Брелок с секретом”.
11.00 Дисней-клуб: „Ллойд в космосе” до 11.25.
16.00 „Новый день”. „Гении и злодеи”. Савва Морозов.
16.30 Ростислав Плятт и Георгий Вичин в комедии „Жених с того света”.
17.30 „Кумиры”. Ринат Дасаев.
18.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
18.10 „Большая стирка” с Андреем Малаховым.
19.05 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.
20.00 Время.
20.30 ОНТ представляет: „Наши новости”.
21.00 „Русская рулетка” с Валдисом Пельшем.
22.00 Многосерийный фильм „Следующий” („Next-2”).
23.05 ОНТ представляет: „Наши новости”.
23.20 „Тайны века”. „Последний улик Шландау”.
00.00 Боевик „Неудержимый” до 00.45.

РТР

08.40 Детективный сериал „Кобра. Черная кровь”.
09.40 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.20 Детективный сериал „Пуаро Агаты Кристи. Сон”.
17.50 „Комиссар Рекс”. Телесериал.
18.50 Вести. Дежурная часть.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести - Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Русская серия. Премьера. Елена Кравченко, Борис Невзоров, Михаил Жигалов, Лев Дуров, Ольга Толстечкая, Дмитрий Марьянов и Борис Щербаков в телесериале „Леди Мэр”.
20.55 Александр Самойленко, Марат Башаров, Юрий Беляев, Виктор Проскурин и Владимир Турчинский в детективном сериале „Кобра. Черная кровь”.
21.50 Ток-шоу „Вести +”.
22.20 Вести - спорт.
22.30 Последний сеанс. Евгений Леонов-Гладышев, Семен Фарада, Сергей Жигунов и Игорь Дмитриев в детективе „Алмазы шаха”.

Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре”.
9.00 „Военно-полевой роман”. Художественный фильм.
10.30 Мультфильм.
10.40 „Рубикон”.
11.00 „Символ веры”.
11.30 „Губерния”. Информационно-аналитическая программа.
12.00 Перерыв.
17.00 „Маленькие хитрецы”. Документальный сериал.
17.20 „Укротитель духов”. Документальный сериал.
17.45 „Американские легенды Диснея”. Короткометражный фильм.
18.00 Поздравительная открытка.
18.30 „Прогрулка с динозаврами”. Док. сериал.
19.00 Мультфильм.

19.10 „Неруш”.
Экологическая программа.
19.30 Новости.
19.40 Подробности.
19.50 „Губерния”.
Информационно-аналитическая программа
20.20 Числובук
20.40 Поздравляем...
21.00 Мультфильм
21.10 „Кассиопея”.
Документальный сериал.
21.45 Новости.
22.00 „Последний бойскаут”.
Художественный фильм.
Режиссер: Тони Скотт
В главных ролях: Брюс Уиллис и Дэймон Уэйанс.
Они играют в игру - игру с хрустом костей и свистом пуль - и пытаются установить свой счет в этой игре против мира профессионального американского футбола, тесно связанного с гангстерами и продажными политиками.
„Последний бойскаут” - это супербоевик, отгулающие эффекты и развлекательные шуточки.
23.35 Другая музыка.
„Юритмикс”.

HTB

09.00 Сегодня утром.
09.20 Погода на завтра.
09.25 „Очная ставка”. Тайны старинного дома”.
10.00 Сегодня.
10.05 „Кулинарный поединок”. „Завтрак для смельчак”.
11.00 Сегодня.
14.35 „Не развожусь из-за ребенка”. Ток-шоу „Принцип домино”.
15.00 Сегодня.
16.00, 17.00 Сегодня.
16.05 Сериал „Гангстерские войны: охота на слонов”.
17.20 Чистосердечное признание.
18.00 „Сегодня” с Татьяной Митковой.
18.35 Детективный сериал „Тайны следствия”. 13-я серия.
19.45 Лев Борисов, Дмитрий Певцов и Ольга Дроздова в сериале „Бандитский Петербург. Адвокат”. 1-я серия.
21.00 „Страна и мир”. Главные события дня.
21.35 Футбол. Лига чемпионов. „Интер” (Италия) - „Барселона” (Испания). Прямая трансляция.

TVP 1

07:00 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:30 Przygody Misia Colargola
09:55 Jedynecka
10:20 Bajeczki Jedynecki
10:30 Eckhart
10:55 Animowane bajki świata
11:20 Nowa Ziemia; serial
12:05 Kiosk przy Wspólnej
12:10 The lost secret
12:25 Rosyjska trójca; serial
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Kontrasty
13:25 Wójt roku 2002
13:45 Klan; telenowela
14:10 Siódme niebo
15:00 Plus minus
15:30 Miniaturowi czyli Slinks
15:45 Narodziny
16:00 Wiadomości
16:10 „Złota jesień” na antypodach
16:30 Bezpieczna Jedynecka
17:00 Rower Błęza
17:20 Moda na sukces; serial
17:45 Raport Netia K2
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedynecki
18:40 Klan; telenowela
19:10 Reportaż
19:40 Książki na zimę
19:45 Eurobarometr
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:15 Miłość, kłamstwa, i kokysanki; film fab.
22:50 Kronika kryminalna Jedynecki
23:15 Program publ.
00:00 Monitor Wiadomości
00:20 Kurs dnia
00:25 Czas na...kontrowersyjny dokument
01:30 Niezapomniane czasy; film fab.

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
08:50 Mały Pingwin Pik-Pok
09:00 Na dobre i na złe; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:20 Cyfrowe Europe nie przepuści
11:30 Magazyn Ekspresu Reporterów
12:20 National Geographic proponuje
12:55 Dwa światy; serial
13:35 Kochaj mnie; telenowela
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Herbatka u Tadka
15:25 Od ucha do ucha
15:40 Euro-Quiz
16:05 Jetsonowie; serial
16:25 Maszyna zmian; serial
17:00 Panorama
17:25 Złotopolscy; telenowela
17:55 Diana: historia księżnej
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
20:00 Jeden z dziesięciu
20:30 Camerata
21:00 M jak miłość; serial
21:55 Paragraf 148
22:25 Polska bez fikcji
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:27 Pogoda
23:35 Jad; Venom; thriller
01:10 W obronie prawa; serial

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:30 Klan; telenowela
09:50 Papierowy teatrzyk
10:05 Zaczarowany pociąg
10:30 Miki Mol i straszne Plaszczyno
10:55 Spotkanie z literaturą
11:25 Kształty muzyki
11:45 Parnas Literacki
11:55 Forum
12:40 Ojczyzna-polszczyzna
13:00 Wiadomości
13:15 Miasto na piasku
13:45 Wieści polonijne
14:00 Baryton; film fabularny
15:35 Wołyńska harfa
16:00 Wiadomości
16:10 Wieszcz z Jagielskim
16:45 Polskie miasta i miasteczka
17:00 Klan; telenowela
17:25 Rewizja nadzwyczajna
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedynecki
18:40 Zgadnij odpowiedź
18:45 Zaczarowany pociąg
19:10 Miki Mol i straszne Plaszczyno
19:35 Magazyn olimpijski
20:05 Eurobarometr
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:10 Klan; telenowela
21:35 Polska karta
22:05 Baryton; film fabularny
23:35 Wołyńska harfa
00:00 Panorama
00:20 Sport-telegram
00:23 Prognoza pogody
00:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
01:00 Kanada pachnąca żywicą
01:20 Monitor Wiadomości
01:35 Kurs dnia
01:40 Magazyn olimpijski
02:15 Dziewczynka z orzeszka
02:30 Wiadomości
02:57 Sport
03:02 Pogoda
03:10 Klan; telenowela
03:35 Polska karta
04:05 Baryton; film fabularny
05:35 Wołyńska harfa
06:00 Pamiętają o mnie...
06:30 Monitor Wiadomości
06:45 Kurs dnia
06:50 Posag
06:55 Ocena

Polsat

07:00 Muzyka
08:00 Atomówki
08:15 Laboratorium Dextera
08:30 Pokemon
08:55 Duża przerwa - serial
09:25 Stan wyjątkowy - serial
10:15 Graczykowie - serial
10:45 Samo życie - serial
11:45 Życiowa szansa
12:40 Różowa pantera
12:50 Kachorra to ja - serial
13:45 Luz Maria - serial
14:40 Zerwane więzi
15:35 Tajemniczy rycerz
16:05 Świat według Kiepskich - serial
16:45 Informacje
17:10 Różowa pantera
17:20 Kachorra to ja - serial
18:15 Program rozrywkowy
19:10 Graczykowie - serial
19:45 Informacje
19:50 Sport
20:10 Prognoza pogody
20:15 Awantura o kasę
21:05 Miodowe lata - serial
21:40 Mecz Ligi Mistrzów
23:45 Reportaż
00:05 Informacje
00:25 Prognoza pogody
00:30 Graffiti
00:45 Magazyn Ligi Mistrzów
01:45 Playboy
02:50 Program rozr.

Białystok

07:30 Serial animowany
08:30 Kurier
08:45 Obiektów
09:00 Program publicystyczny
09:30 Kurier
08:45 Gość dnia
10:00 Legendy dalekich światów
10:30 Kurier
10:40 Policjanci z Mt. Thomas - serial
11:30 Kurier
11:40 Pogoda
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:30 Kurier
12:40 Prognoza pogody
12:45 Telemagazyn
13:10 Integracja
13:30 Kurier
13:35 Podwodne łowy
14:30 Telekurier
14:45 Prognoza pogody
14:50 Agrobiznes
15:00 Teleplotki
15:30 Kurier
15:40 Prognoza pogody
14:45 Eurotel
16:00 Słoneczna włócznia - serial
16:30 Kurier
16:45 Obiektów
16:50 Gość dnia
17:10 Łączy nas Polska
17:30 Kurier
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Telemagazyn
18:50 Do szczęścia inaczej
19:00 Obiektów
19:25 Karta z kalendarza
19:30 Kurier
19:45 Kto jest kim na Podlasiu
20:30 Sport
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektów
23:00 Do szczęścia inaczej
23:15 To jest temat
23:30 Kurier
00:00 Kino nocne

Czwartek

27 lutego

1 BT

06.00 Nowości.
06.15 Dobrze утро, Беларусь.
07.00 Nowości.
07.15 Dobrze утро, Беларусь.
08.00 Nowości.
08.15 „Все для мафии”.
09.00 Nowości.
09.15 „По имени Барон”.
09.00 Nowości.
10.05 „Есть только миг...”
10.30 Док.сериал „Рынки мира”.
10.55 Музей „Исторический портрет Великого Княжества Литовского”.
11.10 „Магия любви”.
12.00 Nowości.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.05 А.Миронов в приключенческом фильме „Сказка странствий”.
14.45 Добрый день, Беларусь!
15.00 Nowości.
15.20 „Самая плохая ведьма”. Сериал для детей
15.45 5 чудес.
15.55 „Это классно!”
Молодежный сериал
16.25 5 x 5.
Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
17.00 Клип-обойма.
17.05 „По имени Барон”.
Сериал (Россия).
Заключительная серия.
18.00 Nowości.
18.20 „Все для мафии”.
Сериал 3-я серия.
19.05 Боевик режиссера В.Никифорова „Рейнджер из атомной зоны”.
20.40 Колыбельная.
21.00 Panorama.
Информационный канал.
21.45 Nowości.
22.00 „Магия любви”.
Сериал
22.45 Зона X.
23.00 Nowości.
23.20 Ночной эфир.
00.20 Мистический триллер „В три часа ночи” (США).

ОНТ

08.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
08.05 Телеканал „Доброе утро”.
09.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
09.05 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.
10.50 Многосерийный фильм „Следующий” („Next-2”).
10.45 „Новый день”.
„Русский экстрим”.
11.10 Дисней-клуб: „Черный плащ” до 11.35.
16.00 „Новый день”. „Теория невероятности”.
16.30 Николай Добрынин и Марина Могилевская в криминальной драме „Хозяин империи”.
17.30 Смехопанорама Евгения Петросяна.
18.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
18.10 „Большая стирка” с Андреем Малаховым.
19.05 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.
20.00 Время.
20.30 ОНТ представляет: „Наши новости”.
21.00 „Слабое звено” с Марией Киселевой.
22.00 Многосерийный фильм „Следующий” („Next-2”).
23.05 ОНТ представляет: „Наши новости”.
23.20 „По наму”. Триллер.
Канада, 1997 год до 01.00.

РТР

08.40 Детективный сериал „Кобра. Черная кровь”.
09.40 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.20 Дэвид Суше в детективном сериале „Пуаро Агаты Кристи. Происшествие в море”.
17.50 „Комиссар Рекс”.
Телесериал
18.50 Вести. Дежурная часть.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести - Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Русская серия. Премьера. Елена Кравченко, Борис Невзоров, Михаил Жигалов, Лев Дуров, Ольга Толстухина, Дмитрий Марьянов и Борис Щербаков в телесериале „Леди Мэр”.
20.55 Александр Самойленко, Марат Башаров, Юрий Беляев, Виктор Проскурин и Владимир Турчинский в детективном сериале „Кобра. Черная кровь”.
22.50 Ток-шоу „Вести +”.
22.20 Вести - спорт.
22.30 Киноакадемия.
Премьера. Фильм Бигаса Луны „Шум моря”.

Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре”.
9.00 „Последний бойскаут”.
Художественный фильм.

10.35 „Волшебный мир моды”. Док. сериал.
11.30 „Губерния”.
Информационно-аналитическая программа
12.00 Перерыв
17.00 „Маленькие хитрецы”.
Документальный сериал
17.20 „Укротитель духов”.
Документальный сериал
17.35 „Пионеры египтологии”.
Документальный сериал.
18.00 Поздравительная открытка
18.30 „Прогулка с динозаврами”.
Документальный сериал
19.00 „Природная красота Европы”. Док. фильм
19.30 Новости.
19.40 Подробности.
19.50 „Губерния”.
Информационно-аналитическая программа
20.20 Числובук
20.40 Поздравляем...
21.00 Мультфильм
21.10 „Кассиопея”.
Документальный сериал.
21.45 Новости.
22.00 „Берегись автомобиля”.
Худ. фильм.
Режиссер: Эльдар Рязанов
В ролях: Олег Ефремов, Анатолий Папанов, Иннокентий Смоктуновский, Евгений Евстигнеев, Андрей Миронов.
Страховой агент Юрий Деточин обладает обостренным чувством справедливости. Он похищает автомобили жуликов, а вырванные деньги переводит детским домам, считая, что помогает тем самым правосудию. Но у бюрократов закона иная точка зрения...
23.35 „Другая музыка”.
Группа „Дайр стрейтс”.

HTB

09.00 Сегодня утром.
09.25 Чистосердечное признание.
10.00 Сегодня.
10.05 „Квартирный вопрос”.
„Военно-полевой дизайн”.
11.00 Сегодня.
14.35 „Язык мой - враг мой”.
Ток-шоу „Принцип домино”.
15.00 Сегодня.
16.00, 17.00 Сегодня.
16.05 „Бандитский Петербург”. Сериал.
17.20 „Очная ставка”.
„Ростовский треугольник”.
18.00 „Сегодня” с Татьяной Митковой.
18.35 Детективный сериал „Тайны следствия”. 14-я серия.
19.45 Лев Борисов, Дмитрий Певцов и Ольга Дроздова в сериале „Бандитский Петербург. Адвокат”.
2-я серия.
21.00 „Страна и мир”.
Главные события дня.
21.40 Модный сериал „Секс в большом городе” (США).
22.20 „Тайны следствия”.
Детектив.

TVP 1

07:00 Kawa czy herbata; w tym
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:30 Podróż z Aleksandrem i Emilia
09:55 Budzik
10:30 Traktorek
10:45 Królów i królowe
10:55 Inspektor Scherpa na tropie; film fab.
12:30 Badacz wulkanów
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Horyzonty
13:45 Klan; telenowela
14:10 Kundle i reszta; serial
14:35 Wszyscy kochają Raymonda
14:55 Goci z Kotliny Hrubieszowskiej
15:25 Miniatury włoskie
15:40 Jesteśmy...
16:00 Wiadomości
16:10 Wypredzić chorobę
16:30 Babiniec
17:00 Rower Błęza
17:20 Moda na sukces; serial
17:45 Jedynecka na dachu świata
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedynecki
18:40 Plebania; serial
19:40 Miodowe lata - serial
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:15 Bez pardonu; serial
22:10 Sprawa dla reportera
22:45 Tygodnik polityczny Jedynecki
23:30 Szerokie tory
00:00 Monitor Wiadomości
00:20 Kurs dnia
00:25 Pegaz
00:55 Michael Kael kontra World News Company; film

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 Na dobre i na złe; serial
09:55 Pytanie na śniadanie
11:30 Wielka ucieczka
12:25 W cieniu Kremla
12:50 Dwa światy; serial
13:35 Animals
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Rewia, miłość i ona
15:30 Od ucha do ucha
15:40 Flinstownowie; serial
16:05 Mroczny rycerz; serial
17:00 Panorama
17:22 Pogoda
17:25 Solidacka dola
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:54 Pogoda
20:00 Jeden z dziesięciu

20:30 Sylwestrowe Duszy Granie
21:20 Studio sport
23:50 Panorama
00:25 Oddech nadziei; film
02:00 Historia gospodarki światowej

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:30 Złotopolscy; telenowela
09:55 Kuchnia wroźki
10:10 Krzyżówka 13-latków
10:35 Indaba; serial
11:00 Sekrety zdrowia
11:15 Kwadrans na kawę
11:35 Słowianie
12:05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
12:35 Kanada pachnąca żywicą
13:00 Wiadomości
13:15 Polska karta
13:45 Magazyn olimpijski
14:15 Teatr Telewizji; A piekło, Isabelle?
15:15 Siódma pieczęć
Grzegorza Ciechowskiego
16:00 Wiadomości
16:10 30 ton!
16:35 Podróż kulinarne
17:00 Złotopolscy; telenowela
17:25 Raj
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedynecki
18:40 Dzieło arcydzieło
18:50 Krzyżówka 13-latków
19:15 Indaba; serial
19:40 Skarbiec
20:30 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:10 Złotopolscy; telenowela
21:35 Dalecy - Bliscy
22:05 Berliński express
22:15 Teatr Telewizji; A piekło, Isabelle?
23:15 Anna Chodakowska na jazzowo
00:00 Panorama
00:30 Tygodnik polityczny Jedynecki
01:35 Kurs dnia
01:40 Skarbiec magazyn historyczno-kulturalny
02:15 Porwanie Baltazara Gabki
02:30 Wiadomości
03:10 Złotopolscy; telenowela
03:35 Dalecy - Bliscy
04:05 Berliński express
04:20 Teatr Telewizji; A piekło, Isabelle?
05:30 Rodziny z migdałami
06:30 Monitor Wiadomości
06:45 Kurs dnia
06:50 8 i 3/4 - film anim.

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Mumia Niania
08:30 Tajemniczy rycerz
08:55 Raz, dwa, trzy
09:30 Roswell; w kręgu tajemnic - serial
10:20 Graczykowie - serial
10:50 Ucieczka do raju - serial
11:45 Awantura o kasę
12:35 Różowa pantera
12:50 Kachorra to ja - serial
13:45 Luz Maria - serial
13:45 Hitman
15:30 Pokemon
16:00 Miodowe lata - serial
15:45 Informacje
17:10 Różowa pantera
17:20 Kachorra to ja - serial
18:15 Largo - serial
19:10 Graczykowie - serial
19:45 Informacje
20:15 Życiowa szansa
21:10 Idol extra
21:45 Samo życie - serial
22:15 Debiut
23:15 Nikita - serial
00:10 Informacje, Sport
00:30 Graffiti
00:45 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka
01:15 Eden - serial erotyczny
01:45 Muzyka na bis
02:15 Program rozr.

Białystok

07:30 Serial animowany
08:30 Kurier
08:45 Obiektów
09:00 Warszawa w filmie fabularnym
09:30 Kurier
09:45 Gość dnia
10:00 Serial dokumentalny
10:30 Kurier
10:40 Policjanci z Mt. Thomas - serial
11:30 Kurier
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:30 Kurier
12:45 Koncert
13:15 Serial dokumentalny
13:30 Kurier
12:35 „Cel podróży”
13:45 Film dok.
13:30 Kurier
14:50 Agrobiznes
15:00 Tele Motor Sport
15:30 Kurier
15:45 Eurotel
16:00 Słoneczna włócznia - serial
16:30 Kurier
16:45 Obiektów
16:50 Gość dnia
17:00 Male co nieco
17:30 Kurier
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Tele Motor Sport
18:50 Kinoman
19:00 Obiektów
19:25 Karta z kalendarza
19:45 Konser
19:55 Program publicystyczny
20:15 Gość dnia
20:30 Kurier sportowy
21:00 Telekurier
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektów
23:00 Kinoman
23:15 Patrol Trójki
00:00 Kino nocne

Piatek

28 lutego

1 BT

06.00 Nowości.
06.15 Dobrze утро, Беларусь!
07.00 Nowości.
07.15 Dobrze утро, Беларусь!
08.00 Nowości.
08.15 „Все для мафии”.
Сериал (Германия). 3-я серия.
09.00 Nowości.
09.15 „По имени Барон”.
Сериал (Россия).
Заключительная серия.
10.00 Сад мечты. Передача для дачников.
10.30 „Белорусский римейк”.
Концерт лучших групп.
11.15 „Магия любви”. Сериал
12.00 Nowości.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.05 А.Миронов в худ. фильме режиссера А.Германа „Мой друг Иван Лапшин” („Ленфильм”).
14.45 Добрый день, Беларусь!
15.00 Nowości.
15.20 „Самая плохая ведьма”. Сериал для детей
15.45 5 чудес.
15.55 „Это классно!”
Молодежный сериал
16.25 5 x 5. Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
17.05 Приключенческий фильм „Загадка мистера Джозефа” (Италия).
18.00 Nowości.
18.20 „Все для мафии”.
Сериал (Германия).
Заключительная серия.
19.00 Премия „Оскар”.
Ироническая комедия режиссера Л.Бунюзля „Скромное очарование буржуазии”.
20.40 Колыбельная.
21.00 Panorama.
Информационный канал.
21.45 Nowości.
22.00 „Магия любви”.
Сериал
22.45 Зона X.
23.00 Nowości.
23.20 Премия „Оскар”.
К.Костнер в исторической драме „Танцы с волками”.

ОНТ

08.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
08.05 Телеканал „Доброе утро”.
09.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
09.05 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.
09.50 Многосерийный фильм „Следующий” („Next-2”).
10.45 Человек и закон (с сурдотолкованием).
11.25 Детский сериал „Твинисы” до 11.45.
16.00 „Новый день”.
„Крылья”.
16.30 Криминальная драма „Хозяин империи”.
17.30 Юмористическая программа „Сами с усами”.
18.00 ОНТ представляет: „Наши новости”.
18.10 „Большая стирка” с Андреем Малаховым.
19.05 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.
20.30 ОНТ представляет: „Наши новости”.
21.00 „Поле чудес” с Леонидом Якубовичем.
22.05 Валерий Леонтьев, Лариса Долина, Филипп Киркоров в юбилейном концерте Аркадия Укупника „Неужели пятьдесят!”.
23.50 ОНТ представляет: „Наши новости”.
00.05 Шарон Стоун в триплере „Последний танец” до 01.45.

РТР

08.40 Детективный сериал „Кобра. Черная кровь”.
09.40 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.20 В поисках приключений.
17.50 Аншлаги.
18.50 Вести. Дежурная часть.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести - Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Лев Лещенко. „Лучшие песни”. Концерт с участием Ларисы Долиной, Владимира Винокура, Алсу и Игоря Николаева.
22.30 Последний сеанс. Расселл Кроу и Дэнзел Вашингтон в остроумном фильме „Виртуозность”.

Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре”.
9.00 „Берегись автомобиля”.
Художественный фильм.
10.35 „Волшебный мир моды”. Док. сериал
11.30 „Губерния”.
Информационно-аналитическая программа
12.00 Перерыв.
17.00 „Маленькие хитрецы”.
Документальный сериал
17.20 Мультфильм
17.35 „Пионеры египтологии”.
Документальный сериал.
18.00 Поздравительная открытка

HTB

09.00 Сегодня утром.
09.20 Погода на завтра.
09.25 Документальная драма „Преступление и наказание”.
10.00 Сегодня.
10.05 „Национальная безопасность: Аргунский котел”. Расследование HTB.
11.00 Сегодня.
14.35 „Продавцы воздуха”.
Ток-шоу „Принцип домино”.
15.00 Сегодня.
16.00, 17.00 Сегодня.
16.05 „Бандитский Петербург”. Сериал.
17.20 Криминал.
18.00 „Сегодня” с Татьяной Митковой.
18.35 „Свобода слова” с Савиком Шустером.
19.55 Вось Джеймс Бонд. Шон Коннери в боевике „Бриллианты остаются навсегда”.
22.30 „Все сразу!”
Ночные развлечения.

TVP 1

07:00 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Woronicza 17
09:30 Marco i Gina
09:55 Jedynecka
10:20 Bajeczki Jedynecki
10:30 Animowane bajki świata
10:45 Słoń Benjamin
11:15 Nowa Ziemia; odc. 15; serial prod. USA
12:00 Kościół w Ameryce
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Wielkie sprzątanie
13:45 Plebania; serial
14:35 Słowo daje
14:55 Światowe dziedzictwo kultury
15:10 Podróż male i duże
15:30 Laboratorium
16:00 Wiadomości
16:10 Złączeni Europą
16:30 Raj
16:55 Moda na sukces; serial
17:20 Plebania; serial
17:45 Jedynecka na dachu świata
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynecki
18:30 Jak to melodia?
18:55 Studio sport
20:50 Wieczorynka
21:00 Wiadomości
21:28 Sport
21:34 Pogoda
21:45 Most na Renie; dramat
23:45 Po tamtej stronie; serial
00:30 Monitor Wiadomości
00:50 Kurs dnia
00:55 Polowanie na strażaków; film sensacyjny
02:20 Nowa Ziemia; serial
03:05 Czarodziejki; serial

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 Na dobre i na złe; serial
09:55 Pytanie na śniadanie
11:20 Kochać ponad życie; film fab.
12:50 Dwa światy; serial
13:20 Krajobraz Polski
13:35 Krzyżówka szczęścia
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Rewia, miłość i ona
15:35 Niech żyje bal
15:50 30 ton!
16:15 Wokół nas
17:00 Panorama
17:22 Pogoda
17:25 Święta wojna; serial
17:50 Upojenie
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:54 Pogoda
20:05 IV Mazurska Biesiada Kabaretowa
21:00 Kryminalne zagadki Las Vegas; serial
21:50 Wieszcz z Jagielskim
22:30 Wideoteka Dorosłego Człowieka
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:27 Prognoza pogody
23:35 Twoja na zawsze Lulu; film obyczajowy
01:15 Wojna między nami; film fab.

Polonia

Piątek

28 lutego
Polonia

11:00 Dzieje kultury polskiej
11:55 Tygodnik polityczny Jedynki
12:40 Hity satelity
13:00 Wiadomości
13:15 Dalecy - Bliscy
13:45 Berlin'ski express
14:00 Kuchnia Polska; serial
15:00 Szansa na sukces
16:00 Wiadomości
16:10 Gorączka
16:40 Trochę kultury
17:00 Złotopolscy; telenowela
17:30 Każde aktorstwo jest ważne
17:40 Hity satelity
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:35 Zagadnij odpowiedź
18:40 Pan De Lis
19:05 Szansa na sukces
20:00 Wiadomości polonijne
20:15 Dobranocka
20:30 Złotopolscy; telenowela
21:00 Wiadomości
21:40 Mówi się...
22:00 Hity satelity
22:15 Kuchnia Polska; serial
23:15 Piosenki z filmoteki
00:00 Panorama
00:30 Porozmawiajmy
01:30 Monitor Wiadomości
01:45 Kurs dnia
01:50 Gorączka
02:15 Miś Uszatek
02:30 Złotopolscy; telenowela
03:10 Złotopolscy; telenowela
03:35 Wiadomości polonijne
04:00 Hity satelity
04:05 Mówi się...
04:25 Kuchnia Polska; serial
05:30 Szansa na sukces
06:30 Monitor Wiadomości
06:45 Kurs dnia
06:50 Romeo i Julia

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Zamek Czardziejów
08:25 Pokemon
08:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata
09:15 Graczykowie - serial
09:25 Stan wyjątkowy - serial
10:10 Samo życie - serial
10:45 Rozwód po amerykańsku - serial
11:40 Zyciowa szansa
12:35 Różowa pantera
12:50 Kachorra to ja - serial
13:45 Luz Maria - serial
14:40 Muzykowanie
15:40 Tajemniczy rycerz
16:10 Idol extra
16:45 Informacje
17:10 Różowa pantera
17:20 Kachorra to ja - serial
18:15 Kuba Wojewódzki
19:15 Graczykowie - serial
19:45 Informacje
20:15 Awantura o kasę
21:05 Miodowe lata - serial
21:50 Z archiwum X - serial
22:50 Zostań Miss - serial
23:50 Telewizyjne Biuro Śledcze
00:20 Informacje, Sport
00:25 Puls
00:45 Graffiti
01:00 Błyskawiczny atak - thriller
02:45 Program rozr.

Białystok

07:30 Serial animowany
08:30 Kurier
08:45 Obiektowy
09:00 Film dokumentalny
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Życie obok nas
10:30 Kurier
10:35 Prognoza pogody
10:40 Film obyczajowy
11:30 Kurier
11:40 Prognoza pogody
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:30 Kurier
12:40 Prognoza pogody
12:45 Rozrywka
13:15 Serial dokumentalny
13:30 Kurier
13:35 Film dokumentalny
14:30 Kurier
14:40 Pogoda
14:50 Agrobiznes
15:00 Film dok.
15:30 Kurier
15:40 Prognoza pogody
15:45 Eurotel
16:00 Słoneczna włócznia - serial
16:30 Kurier
16:40 Prognoza pogody
16:45 Obiektowy
16:50 Gość dnia
17:00 Reportaż
17:20 Konser
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Program dokumentalny
18:30 Kurier
18:45 Prognoza pogody
18:50 Przegląd suwalsko-mazurski
19:00 Obiektowy
19:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier
19:35 Regiony kultury
19:40 Prognoza pogody
19:45 Prezentacje
19:55 Program publicystyczny
20:15 Gość dnia
20:30 Kurier sportowy
20:40 Pogoda
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektowy
23:00 Przegląd suwalsko-mazurski
23:15 To jest temat
23:30 Kurier
00:00 Film dokumentalny
01:00 Kino nocne

Sobota

1 marca
1 BT

07:00 Nowości.
07:15 „Бельфегор”. Мультисериал
07:40 5 чудес.
07:50 „Не зевай!” Телеканал для детей.
08:20 Искусство. Духовная программа.
08:50 „Все нормально, мама!” Развлекательная программа.
09:35 Экран индийского кино. „Три брата”. 1-я серия.
11:00 Здоровье. Тележурнал.
11:30 „Пой, душа!” Программа по письмам телезрителей.
12:00 Новости.
12:20 Веселая семейка. Юмористическая программа.
12:45 Путешествие дилетанта. „Раков. Северные Афины”.
13:00 Соло для дебютанта. Драматург Андрей Карелин.
13:10 Планета АРТ.
13:40 Документальный сериал „Пары и дуэты-2”.
14:05 „Маршрут I...”.
14:10 Вестерн „Улицы Лорета”.
15:00 Новости.
15:20 „Белорусы Югры”. Видеофильм АТН.
15:40 Кухня КВН.
15:50 Комедийный сериал „Ли Эванс. И что теперь?”
16:20 Семейная мелодрама „Девочка и волк” (Германия).
18:00 Новости.
18:20 „На перекрестках Европы”. Национальный телефестиваль песни.
18:45 М. Дэймон в мелодраме „Легенда Баггера Ванса”.
21:00 Panorama.
Информационный канал.
21:25 Главный вопрос.
22:05 Дж. Малкович в драме режиссера Б. Бертолуччи „Под покровом небес”.
00:20 Ночной музыкальный эфир.

OHT

08:00 Детский сериал „Твинки”.
08:20 Ералаш.
08:25 Играй, гармонь любимая!
09:00 Слово пастыря.
09:15 Здоровье.
10:00 Новости (с субтитрами).
10:10 Смак с Андреем Макаревичем.
10:30 Смехопанорама Евгения Петросяна.
11:10 Павел Любимцев в программе „Путешествия натуралиста”.
11:40 „Новый день”. „Новые чудеса света”. Храм Святого семейства.
12:05 „Новый день”. „Сканер”.
12:35 „Кремль 9”. „Василий Сталин. Взлет”.
13:30 Ералаш.
13:35 Дисней-клуб: „Базз и его команда”.
14:00 Новости (с субтитрами).
14:10 „Чтобы помнили...” Вера Марецкая. Ведущий - Л. Филатов.
14:45 Умницы и умники.
15:15 Живая природа. „Братья по крови”.
16:10 Шутка за шуткой. Юмористическая программа.
16:50 Пол Ньюмен и Роберт Редфорд в приключенческом фильме „Буч Кассиди и Санденс Кид”.
18:55 „Кто хочет стать миллионером?” с Максимом Галкиным.
20:00 Время.
20:30 ОНТ представляет: „Наши новости”.
21:00 „Последний герой-3”.
22:05 Большая премьера. Томми Ли Джонс в боевике „Двойной прорыв”.
00:00 Кошмар, с которого все начиналось в триллере „Психоз” до 01:50.

PTP

08:45 Утренняя почта.
09:25 „Сто к одному”. Телеигра.
10:15 Сам себе режиссер.
11:15 В поисках приключений.
12:10 Клуб сенаторов.
13:00 Вести.
13:20 Родное кино. Надежда Румянцова и Юрий Белов в комедии „Королева бензопилки”. 1963 г.
14:50 Киноистория Глеба Скороходова.
15:00 Премьера. Дайан Китон в комедии „План „Б” (США).
17:00 Моя семья.
18:00 Ашлаг.
19:00 Вести.
19:25 Зеркало.
19:50 „Честный детектив”. Авторская программа Эдуарда Петрова.
20:15 В первый день весны. „Смеяться разрешается!” Юмористический концерт.
21:25 Мировое кино. Узсли Снайпс и Дональд Сазерленд в остросюжетном фильме „Искусство войны”.

Телевидение
Гродно

8.00 „Безумный Макс”. Художественный фильм.
9.30 „Храбрый Биллор”. Фильм.
11.30 „Ману Дибанго”. Художественный фильм-сказка.
14.30 „Я шагаю по Москве”. Художественный фильм.

15.45 Опера „Атилла”.
17.30 „Прогрулка с динозаврами”.
Документальный сериал
18.00 Поздравительная открытка
18.30 Лесничевка Котофея.
19.00 Летний отдых. Фильм-детям
20.20 „Числосбук”.
20.40 Поздравляем...
21.00 Мультфильм
21.10 „Волшебный мир моды”. Документальный фильм.
22.00 „Доказательство жизни”. Художественный фильм.
Фантастика, США, 2001 г.
Режиссер: Тэйлор Хэкфорд
В ролях: Расселл Кроу, Мэг Райан, Дэвид Морс, Мела Рид
Людей берут в заложники во всем мире, похитители входят в контакт, называют сумму выкупа и заключают сделку. Деньги передают, заложника чаще всего отпускают. Для семьи это очень эмоционально. Для похитителей - всего лишь бизнес. Питер Боуман (Дэвид Морс), американский инженер, приехавший работать в Латинскую Америку, становится жертвой похитителей, и за него требуют выкуп \$3 миллиона долларов...

НТВ

09.00 Сегодня.
09.05 „Кулинарный поединок”. „Певец и повар”.
10.00 Сегодня.
10.05 „Квартирный вопрос”. „Шары в интерьере”.
11.00 Сегодня.
11.05 „В поисках пиратских сокровищ”. „Профессия - репортер”.
11.25 Служба спасения.
12.00 Сегодня.
12.05 Елена Глебова и Николай Пеньков в детективе „Ипподром”.
13.50 Вкусные истории.
14.00 Сегодня.
14.05 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.20 Вячеслав Петкун. Женский взгляд Оксаны Пушкиной.
16.00 Сегодня.
16.05 „Шоу Елены Степаненко”. Юмористическая программа.
17.00 Сегодня.
17.05 Сериал „Бушующая планета: ураган”.
18.00 „Сегодня” с Кириллом Поздняковым.
18.30 Премьера. Стивен Дорфф и Наташа Хантсбридж в боевике „Неудержимые” (Великобритания - Франция - Канада).
20.05 Жан-Клод Ван Дамм в боевике „Трудная мишень” (США).
22.00 Супербокс. Оскар Де Ла Хойя против Оба Карра.

TVP 1

07:30 Rok w ogrodzie
08:00 Agrolinia
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Piętnie; serial
09:40 Złotopolscy
10:05 5-10-15
10:35 Walt Disney przedstawia
11:50 Kolejka
12:15 To niesamowite!; serial
12:45 Cztery kęsy z wyobraźnią
13:05 Podróżnik
13:30 Zabawy językiem polskim
14:00 Wiadomości
14:10 Zwierzęta świata
15:00 Uczciezka do domu; film fab.
18:55 „Кто хочет стать миллионером?” с Максимом Галкиным.
17:00 Медуза нами
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:15 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Plebiana; serial
19:05 Lokatorzy; serial
19:35 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:50 Sport
20:56 Pogoda
21:05 Poszukiwacz zaginionej arki; film fab.
23:05 Gwiazdy kontra gwiazdy
00:00 Pionek; film sensac.
01:35 Wbrew pozorom; film sensac.
03:05 Sprawiedliwość na 18 kołach; serial

TVP 2

07:55 Studio urody
08:05 Echa tygodnia
08:35 Spróbujmy razem
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Niewiarygodna podróż w głąb ludzkiego ciała
10:40 Oczyszczona-polszczyna
11:00 Kreciada
11:20 Wędrowki przyrodnicze
11:50 Animals
12:15 Kino bez rodziców
12:40 Kangurek Joey; film familijny
14:30 30 ton!
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Super Hity Elity
17:00 Śpiewające fortepiany
18:00 VII Międzynar. Festiwal Sztuki Cyfrowej
19:00 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:55 Pogoda
20:00 Świat obok nas
21:15 Europa da się lubić
22:10 Herbatka u Tadeusza
22:50 Słowo na niedzielę
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:27 Pogoda
23:35 Gra; thriller
01:45 Łowcy wampirów; film fab.

Polonia

07:00 Na dobre i na złe; serial
06:50 Pasje Profesora
08:05 Echa tygodnia
08:35 Doktor Faust
08:45 Wiadomości polonijne
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Zaproszenie
09:40 Złotopolscy
10:05 5-10-15
10:30 Szarcio i Teodorsz
11:00 Mówi się...
11:20 Ludzie listy piszą
11:45 Podróże kulinarne
12:20 Kłan; telenowela
13:30 Wideoteka Dorosłego Człowieka
14:00 Wiadomości
14:10 Dom; serial
15:40 Tam gdzie jesteśmy
16:10 Święta wojna; serial
16:35 Śniadanie na podwieczorek
18:00 Teleexpress
18:15 Sportowy Express
18:20 Takie kino
18:30 Na dobre i na złe; serial
19:20 Czwadziestolatek - 20 lat później; serial
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:49 Sport
20:55 Pogoda
21:05 Dom; serial
22:20 Takie kino
22:35 Dziecko szczęścia; komedia
00:15 Takie kino
00:35 Panorama
00:55 Sport-telegram
00:58 Prognoza pogody
01:10 Na dobre i na złe; serial
01:55 Takie kino
02:15 Dunusie; serial
02:30 Wiadomości
02:49 Sport
02:54 Pogoda
03:00 Kameleon; serial
04:00 Dom; serial
05:20 Czwadziestolatek - 20 lat później; serial
06:20 Święta wojna; serial
06:40 Takie kino
07:00 Nic śmieszniejszego; komedia
08:30 Doktor Faust

Polsat

07:00 Muzykowanie
08:00 Twój lekarz
08:15 Wystarczy chcieć
08:30 Magazyn religijny
09:00 Atomówki
09:15 Laboratorium Dextera
09:25 Mumia Niania
09:55 Program dla dzieci
10:30 Power Rangers - serial
10:55 Hitmania
11:45 Miasto strachu - komedia
13:35 Być albo nie być - komedia
15:35 Promenada sukcesu
16:15 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
16:45 Informacje
16:55 Prognoza pogody
17:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata
17:30 Duża przerwa - serial
18:00 Roswell - w kręgu tajemnic - serial
18:50 Szkoła przetrwania - serial
19:45 Informacje
20:00 Sport
20:05 Prognoza pogody
20:10 Stan wyjątkowy - serial
21:10 Świat według Klepskich - serial
21:40 Miodowe lata - serial
22:35 Program rozrywkowy
00:50 Pogromcy umysłów - thriller
02:55 Program rozrywkowy
00:50 Szeptany nocą - film erotyczny
02:25 Być albo nie być - komedia
04:15 Muzyka na bis

Białystok

07:30 Czerwony pies Clifford
07:00 Angela Anakonda
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektowy
08:55 Konser
09:05 Tydzień w obiektywie
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Przedmioty i my
10:00 Świat - magazyn
10:30 Kurier
10:40 Prognoza pogody
10:45 Przeprowadzki - serial
11:45 Polska Agencja Satyryczna
12:15 To jest temat
12:30 Kurier
12:45 Magazyn muzyczny
13:30 Kurier
13:40 Prognoza pogody
13:45 Telemagazyn
14:30 Kurier
14:45 Prognoza pogody
14:50 Kłasiczne ciężarówki
15:20 Książka dla dzieci
15:30 Kłasiczne samochody
16:30 Kurier
16:45 Pogoda
17:05 Magazyn muzyczny
17:30 Kurier
17:45 Miodzi kontra
18:30 Kurier
18:35 Świat
19:00 Obiektowy
19:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier
19:35 Regiony kultury
19:40 Czwadziestolatek i pies - serial
20:35 Sport
21:30 Kurier
21:55 Przegląd gospodarczy
22:20 ZUS radzi
22:30 Kurier
22:40 Prognoza pogody
22:45 Obiektowy
23:00 Tydzień w obiektywie
23:30 Kurier Polska
23:45 Sport
00:00 Tajemnicze zniknięcie - film kryminalny
01:35 Marta i wielbiciele - komedia

Niedziela
2 marca
1 BT

07:00 Nowości.
07:15 „Бельфегор”. Мультисериал (Международный Французский Канал).
07:40 5 чудес.
07:50 Мультисериал.
08:30 Арсенал. Программа об армии.
09:05 „Созвездие надежд”. Национальный телевизионный конкурс юных талантов.
09:30 Экран индийского кино. „Три брата”. 2-я серия.
11:20 Сад мечты. Передача для дачников.
11:45 Наше наследие. „Усадьбы Беларуси времен барокко и раннего классицизма”.
12:00 Новости.
12:20 „Все нормально, мама!” Развлекательная программа.
13:00 „Ваше лото”.
13:40 „Свет далекой звезды”. Евгения Янишиц. Авторская программа Александра Домарацкого.
14:05 „Маршрут I...”.
14:10 Вестерн „Улицы Лорета” (США).
15:00 Новости.
15:20 „Рынки мира”. Док. сериал (Международный Французский Канал).
15:45 Мир животных в сериале „Борьба за выживание” (Великобритания).
16:35 Клип-обойма.
17:15 А. Толубеев и А. Нилов в драме „Степан Сергеевич” („Беларусьфильм”). 1-я и 2-я серии.
19:35 Л. де Фюнес в комедии „Большие каникулы” (Италия - Франция).
21:00 Panorama: события недели.
21:45 Телебарометр. Прогноз погоды.
22:05 Бокс. Бои сильнейших профессионалов мира. Джон Руис - Рой Джонс-младший. Трансляция из США.
22:55 В. Паради и Ж. Денардье в психологической драме „Элиза” (США).

OHT

08:00 Детский сериал „Твинки”.
08:25 Ералаш.
08:35 Служба России!
09:00 Дисней-клуб: „Тимон и Пумба”.
09:20 „В мире животных” с Николаем Дроздовым.
10:00 Новости (с субтитрами).
10:10 „Непугуемые заметки” с Дм. Крыловым.
10:30 Пока все дома.
11:20 Дог-шоу.
12:05 „Клуб путешественников” с Юрием Сенкевичем.
12:45 „Кремль 9”. „Василий Сталин. Падение”.
13:30 Дисней-клуб: „Утиные истории”.
14:00 Новости (с субтитрами).
14:10 „Властелин вкуса” с Валдисом Пельшем.
15:05 ОНТ представляет: ток-шоу „Выбор”.
15:45 КВН - 2003.
18:10 Большая премьера. Харрисон Форд в новейшем боевике „К-19” (2002 год).
20:30 ОНТ представляет: „Контуры”.
21:10 Александр Балуйев, Джордж Клуни и Николь Кидман в боевике „Миротворец”.
23:20 Времена.
00:25 Реальная музыка до 00:55.

PTP

09.15 Утренний разговор с Дмитрием Киселевым.
09.45 В „Городке”. „Отчет за февраль”.
10.15 Парад комедий. Бриджет Нильсен в фильме „Зимняя академия” (США). 1996 г.
12.10 Парламентский час.
13.00 Вести.
13.20 Вокруг света.
14.15 Диалоги о животных.
15.20 Мир на грани.
15.55 Комната смеха.
16.50 Билли Зейн и Кэтрин Зета Джонс в фильме „Фантом” (США). 1997 г.
18.50 В „Городке”.
19.00 Вести недели.
20.10 Специальный корреспондент.
20.35 Мировое кино. Патрик Суэйзи в остросюжетном фильме „Черный пес” (США). 1998 г.
22.25 Последний сеанс. Премьера. Девон Сава в фильме Джеймса Вонга „Пункт назначения” (США). 2000 г.

Телевидение
Гродно

8.00 „Доказательство жизни”. Художественный фильм.
10.15 „Дядя Поль”. Драма.
11.45 „Спасатели”. Фильм-детям.
13.00 „Опера про Нил”. Документальный фильм.
14.10 „Конго”. Художественный фильм.
15.50 Мультфильм.
16.00 „Белая королева”.

Художественный фильм.
18.00 Поздравительная открытка
18.30 „Волшебный мир моды”. Документальный фильм
19.20 Мультфильм
19.30 Провинциальные истории
19.50 „Природная красота Европы”. Документальный сериал.
20.20 „Числосбук”.
20.40 Поздравляем...
21.00 „Кассиопея”. Документальный фильм
21.30 Кино для дома
22.00 „Мыс страха”. Художественный фильм. США, 1990
режиссер Мартин Скорсезе
в ролях Роберт Де Ниро, Ник Нолте, Джульетт Льюис
Маньяка Макса Кэди (Де Ниро) освобождают из тюрьмы, где он сидел за изнасилование. Кэди полагает, что отсидел лишнее (и сам был изнасилован) только потому, что тогдашний адвокат (Нолте) недостаточно хорошо его прикрывал. Используя ницшеанские и библейские доводы, дикую физическую мощь, собачий яд, игру лицевых мускулов, а также книги Генри Миллера, Макс превращает жизнь адвоката в ад.

НТВ

09.00 Сегодня.
09.05 Сериал „Бушующая планета”.
10.00 Сегодня.
10.05 „Растительная жизнь”. Программа Павла Лобкова.
10.40 Вы будете смеяться!
11.00 Сегодня.
11.05 Важные люди в программе „Влияние”.
12.00 Сегодня.
12.05 Евгений Жариков и Олег Шклоцкий в комедии „Армия спасения”.
13.50 Вкусные истории.
14.00 Сегодня.
14.05 Своя игра.
15.00, 16.00 Сегодня.
15.20 НТВ представляет: „Истории охотника за крокодилами”.
15.45 „А я люблю женатого”. Ток-шоу „Принцип домино”.
17.00 Сегодня.
17.05 Новейшая история. „Сталин: смерть вождя”.
18.00 „Сегодня” с Кириллом Поздняковым.
18.30 Кевин Костнер и Деннис Хоплер в блокбастере „Водный мир” (США).
19.00 Андрей Болтнев в криминальной драме „День любви”.
22.55 Гангстерский сериал „Клан Сопрано”. 18-я серия (США).
23.50 Журнал Лиги чемпионов.

TVP 1

07:30 Czas relaksu
07:50 Przystanek Unia
08:35 Latające misie; serial
09:00 Janka; serial
09:35 Siódme niebo; serial
10:25 Teleranek
10:50 To niesamowite!; serial
11:20 Od przedszkola do Opola
11:55 Myszka z kims?
12:25 Życie moje
13:00 Anioł Pański
13:15 Książki na zimę
13:25 Tydzień
14:00 Wiadomości
14:10 Co Pani na to?
14:35 Kochamy polskie serie
15:05 Trochę kultury
15:30 Odstała; film sensac.
17:05 Czas na dokument
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Dziennik telewizyjny
18:40 Śmiechu warte
19:05 Lokatorzy; serial
19:35 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:51 Sport
21:00 Pogoda
21:10 Ogniem i mieczem; serial
22:10 Wykrywacz kłamstw
22:40 Czas na dokument
23:10 Marcowe migdały; film fab.
00:45 Głęboko, prawdziwie, do szaleństwa; film fab.

TVP 2

07:55 Film dla niesłyszących
08:55 Słowo na niedzielę
09:00 M jak miłość; serial
09:45 Smak Europy
10:00 Chuck Jones
11:00 Nie tylko dla komandosów
11:25 Smak Europy
11:35 Błękitna planeta
12:30 Podróże kulinarne
13:00 Kolarze; film fab.
14:50 Smak Europy
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:05 Szansa na sukces
17:00 Na dobre i na złe; serial
18:00 Gorący temat; serial
18:30 7 dni świat
19:00 Program lokalny
19:30 Panorama
20:00 Święta wojna; serial
20:30 Tylko futbol
21:00 Super Hity Elity
22:00 Zielona karta; telenowela
22:30 Gorączka
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:35 Studio Teatrálne Dwójki; Monolog z listy jamy
00:35 Los Angeles bez mapy; komedia

Polonia

08:45 Moje lasy
08:55 Folkujemy
09:15 M jak miłość; serial



10:05 Słowo na niedzielę
10:10 Uczmy się polskiego
10:45 Simba, król zwierząt
11:10 Książki z górnej półki
11:20 Przedszkolandia
11:45 Kurier z Warszawy
12:05 Złotopolscy; telenowela
13:00 Anioł Pański
13:20 Niedzielne muzykowanie
14:00 Transmisja Mszy Świętej
15:05 Wiedźmin; serial
16:05 Mnie nie jest wszystko jedno
17:00 Polska poza Polską
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Dziennik telewizyjny
18:40 M jak miłość; serial
19:25 Kochamy polskie serie
19:50 Zaproszenie
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:49 Sport
20:57 Pogoda
21:05 Wieczór z Jagielskim
21:40 Kameleon; serial
22:40 Benefis Bernarda Ładysza
23:30 Kasia Kowalska „Antidotum”.
00:35 Panorama
00:55 Sport-telegram
00:58 Pogoda
01:10 M jak miłość; serial
02:00 Simba, król zwierząt
02:30 Wiadomości
02:49 Sport
02:54 Pogoda
03:00 Wieczór z Jagielskim
03:40 Polska poza Polską
04:40 Zaproszenie
05:00 Wiedźmin; serial
05:50 Książki z górnej półki
06:00 Tam gdzie jesteśmy
06:30 Kurier z Warszawy
06:45 Książki z górnej półki

Polsat

07:00 Hitmania
08:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
08:30 Magazyn redakcji programów religijnych
09:00 Casper
09:30 Mumia Niania
10:00 Hugo
10:35 Power Rangers - serial
11:00 Muzykowanie
12:00 Strażnik Tekساس - serial
13:00 Film fab.
14:50 Uczciezka do raju - serial
15:45 Program rozr.
16:30 Fundacja Polsat
16:45 Informacje
16:55 Prognoza pogody
17:05 Film fab.
18:45 Gang panny Glenn - serial
19:45 Informacje
19:55 Sport
20:05 Prognoza pogody
20:10 Stan wyjątkowy - serial
21:05 Rodzina zastępcza - serial
21:35 Świat według Klepskich - serial
22:05 Debiut
23:05 Kuba Wojewódzki
00:05 Piłkarski salon
01:15 Sport
03:05 Muzyka na bis

Białystok

07:30 Eugenia Sandler - serial
08:00 Olimpiada ślimaków
08:05 Serial animowany
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektowy
08:55 Konser
09:00 Sami o sobie
09:30 Kurier
09:45 Sami o sobie
10:00 Teleplotki
10:30 Kurier
10:40 Prognoza pogody
10:45 Film fab.
12:00 Pr. rozrywkowy
12:30 Kurier
12:40 Prognoza pogody
12:45 Magazyn turystyczny
13:10 To jest temat
13:30 Kurier
13:40 Prognoza pogody
13:45 Łączy nas Polska
14:00 Msza święta
15:00 Pod Twoją Obronę
15:30 Kurier
15:35 Człowiek i przyroda
16:30 Kurier
16:45 U źródeł wiary
17:10 Okiem reportera
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Polska agencja satyryczna
18:15 WuWuA
18:30 Kurier
18:35 Teleplotki
19:00 Obiektowy
19:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier
19:35 Prognoza pogody
19:40 Stawka większa niż życie - serial
20:35 Sport
21:30 Kurier
21:45 Pogoda
21:55 Od niedzieli do niedzieli

Grodzieńscy olimpijczycy

Powrót do historii

Każdy człowiek może opisać się podstawową wiedzą z historii powstania Igrzysk Olimpijskich. To, oczywiście, bardzo dobrze, ale Grodzieńszczyzna ma własną historię sportową. Historię, której my prawie nie znamy. Przecież ludzie zamieszkują ziemię nadnie-meńską od dawnych lat. I na pewno zajmowali się nie tylko rolnictwem, lecz także bardzo lubili różne widowiska.

Przypomnijmy chociażby Jakuba Czechowskiego — ciężarowiec lat przedrewolucyjnych. A lata 20-30 ub. wieku? O wydarzeniach sportowych odbywających się w tych latach w kraju można przeczytać w kilku źródłach. Nie posiadamy tylko żadnej informacji o życiu sportowym Grodzieńszczyzny w tych latach. Powstały z tego powodu opinie, że przed 1939r. w Grodnie nie istniała nawet piłka nożna. Ale to jest nieprawda. Sport ma to do siebie, że istnieje zawsze niezależnie od polityków i sytuacji politycznych.

Przedstawimy sylwetki najbardziej znanych sportowców tego czasu. Jednym z nich był rotmistrz Wojska Rosyjskiego Karol Rommel, mieszkający przy ul. Monastyrskiej 17/2. W czasie wolnym od służby uprawiał jeździectwo. W 1912r. był członkiem reprezentacji rosyjskiej podczas V Igrzysk w Sztokholmie. Rosjanie nie odnieśli wtedy sukcesu. Drużyna rosyjska była słabo przygotowana. Natomiast w 1928r. w Amsterdamie podczas IX Igrzysk Olimpijskich, kiedy był już pułkownikiem Wojska Polskiego, zdobył medal brązowy w trójbój.

Jego kolega, też rotmistrz Wojska Rosyjskiego, Adam Królikiewicz brał udział w igrzyskach w Sztokholmie.



Przed meczem "Kresowa" (Grodno) - AZS (Kraków), 13 sierpnia 1939r. A. Marcinkiewicz w centrum;



Reprezentacja Grodna w hokeju - uczestnicy Mistrzostw Polski, 1935r. A. Marcinkiewicz - czwarty od lewej

mie. Jednak podczas VIII Igrzysk w Paryżu zdobył medal brązowy w jeździe, wykonując bieg z przeszkodami, należał w tym czasie już do drużyny polskiej.

Witold Gerutto mieszkał w Grodnie przy ul. Akademickiej. Był atletą. W 1938r. podczas Mistrzostw Europy zdobył srebrny medal w dziesięcioboju. Był rekordzistą Polski w pchnięciu kulą. W 1948r. brał udział w Igrzyskach Olimpijskich w Londynie, występując w dziesięcioboju. Nie zdobył medalu, ale uzyskał najlepszy wynik

w pchnięciu kulą. W latach 60. i na początku lat 70. był członkiem Polskiego Komitetu Olimpijskiego i prezesem Federacji Lekkiej Atletyki.

Chcę wymienić imię jeszcze jednego znanego człowieka. Anatol Marcinkiewicz był osobą znaną w Grodnie w latach 20. Brał udział we wszystkich wydarzeniach, nawet jeżeli nie było to imprezy sportowe. Uczył się w gimnazjum im. Adama Mickiewicza. Marcinkiewicz był wiercipiętą, występował jako prowodyr w wielu poczynaniach rówieśników. Najbardziej

jednak był widoczny na boisku. Zajmował się koszykówką, która była pierwszym jego sportowym zamiłowaniem. Lubił siatkówkę, szermierkę, lekką atletykę, piłkę nożną, skoki narciarskie (wyobraźcie sobie, że wtedy w Grodnie była skocznia). Grał w hokej. Należy zaznaczyć, że historię hokeju w naszym kraju odlicza się od 1948r., więc w Grodnie gra ta była popularna o wiele wcześniej.

W latach 20-30 miejscem głównych zawodów sportowych w mieście były, oprócz hal gimnazjum i stadionu, place w parku i przy ul. Dzierżyńskiego, gdzie obecnie mieści się budynek „GrodnoGrażdanprojekt”. Reprezentacje Grodna w tym czasie brały udział w mistrzostwach Polski. O tym, że nasi rodacy odnosili tam sukcesy świadczy nagroda Anatola Marcinkiewicza, które zdobywał wielokrotnie. Później był trenerem znanego w Polsce Klubu „Kresowia”.

Marcinkiewicz w latach przedwojennych znajdował się w centrum wydarzeń

sportowych.

Trzydziestoletni koszykarz razem w składzie drużyny grodzieńskiej zdobył drugie miejsce w rywalizacji sześciu miast BSR, który odbył się w styczniu 1940r. w Brześciu. Po pół roku nowe osiągnięcie - srebrne medale w Mistrzostwach Białorusi. Każdą wolną chwilę spędzał na boisku. Koszykówka stała jego życiem.

Maj 1941r. Mińsk przyjmuje najlepsze drużyny republiki. I znowu grodzieńscy koszykarze wrócili do domu ze srebrnymi krążkami.

Jesienią 1944r., od razu po wyzwoleniu Białorusi, Anatol Marcinkiewicz zajął się sportem. Rekonstruował boiska, zbierał ludzi do drużyny.

W 1945r. męska drużyna koszykarska zdobyła srebrne medale w Mistrzostwach BSR. W drużynie, oprócz Marcinkiewicza, byli: Butykin, Naumiuk, Kuźma, Dmitruk.

Mając 40 lat Anatol Marcinkiewicz należał do koszykarskiej reprezentacji



Nagroda mistrza województwa w piłce nożnej, 1931r.

Białorusi. Pracował w technikum kultury fizycznej, jako trener dziecięcej szkoły sportowej. Jeżeli wymienić wszystkich jego uczniów, nie wystarczy nawet kilku stron naszej gazety. Tysiące ludzi dumnie nazywają siebie uczniami Marcinkiewicza.

Uczył chłopaków koszykówki. Uczył wszystkich, co umiał i wiedział. Najbardziej znanym jego uczniem jest Jan Jedzieszko, mistrz olimpijski z Monachium, który zostawił ślad w historii koszykówki. Pewnego razu przyznał się: „...Bez drużyny też mógłbym być szczęśliwym człowiekiem.”

Zobaczyłbym mniej, wiedziałbym mniej, nie byłbym znanym człowiekiem, ale wszystko jedno byłbym szczęśliwy, dlatego, że spotkałem takiego człowieka jak Anatol Marcinkiewicz. Do ostatniego dnia żył koszykówką. Nauczył mnie kochać koszykówkę, pokazał najlepszą drogę w życiu.”

Aleksander RYMARCZUK
Fot. z archiwum autora

KLUB OLIMPIJCZYKA

Pierwszy turniej

15 lutego br. w najlepszej hali sportowej Uniwersytetu Grodzieńskiego odbyła się pierwsza uroczysta impreza sportowa pod patronatem i przy współorganizacji Klubu Olimpijczyka „Niemen”. Otwarte Mistrzostwo Halowej Piłki Nożnej wśród młodzieży. Turniej stał się pierwszym wydarzeniem sportowym z udziałem klubów, którzy dopiero 30 listopada ub.r. uroczystie otrzymały certyfikaty założycielskie.

W turnieju piłki halowej udział wzięło 8 drużyn: zespoły reprezentujące KO „Niemen” z Kwasówki, Świsłoczy, Odelska, Putryszki, Skidla, Podłabien, KO „Promień” z Polskiej Szkoły w Grodnie oraz zespół młodych piłkarzy Uniwersytetu w Grodnie - „Uniwersytet”. Drużyny składały się z chłopców urodzonych w latach 1988-1990. Walka toczyła się o tytuł mistrza KO „Niemen” oraz otwartego mistrzostwa Działu Młodzieży Rejonu Grodzieńskiego.

Drużyny grały na dobrym poziomie. Do finału zakwalifikowali się chłopcy ze Świsłoczy oraz drużyna „Uniwersytetu”, która wygrała z drużynami KO „Promień” Polskiej Szkoły w Grodnie (6:0), Putryszek (5:3), Skidla (5:4/2:2). Natomiast drużyna ze Świsłoczy pomyślnie grała z drużynami z Putryszek (4:5/4:3), KO „Promień” (4:2), Kwasówki (5:2) oraz Skidla (5:3). W finałowym spotkaniu piłkarze „Uniwersytetu” zwyciężyli z wynikiem 3:1. Trze-



KO „Promień”



Kwasówka



Świsłocz



Nagroda Wiktor Słoma



Putryszki

cie miejsce zajęła drużyna ze Skidla, czwarte — drużyna z Putryszek, piąte — KO „Promień”.

Za najlepszych graczy turnieju uznano: bramkarza Aleksandra Astapczenię (Świsłocz), piłkarzy Aleksandra Alechnowicza (Skidla) oraz Witalego Naumowicza (Putryszki). Nagrodzono ich koszulkami i dyplomami KO „Niemen”. Sędziowie, pod kierownictwem sędzi głównego Wasyla Sawicza, wyłonili również najlepszych graczy z każdej drużyny.

- Mogę stwierdzić, że pierwsza impreza naszego KO „Niemen” się udała — powiedział Wiktor Słoma, kierownik drużyny z Putryszek. — Mamy nadzieję, że pomyślnie uda się nam realizować każdą imprezę sportową w bogatym planie klubu, a skorzysta z tego przede wszystkim młodzież.

Sergiusz BEZZUBOW,
fot. Jarosław WANIUKIEWICZ
<http://glos-znad-niemna.virtualave.net>

Jak zostałem jeńcem

Wspomnienia byłego mieszkańca Brześcia prof. Juliusza Pietrachowicza

Urodziłem się w 1923r. w Brześciu n/Bugiem. Miasto Brześć było wówczas liczącym niespełna 40. tysięcy mieszkańców, prowincjonalnym miastem Kresów Wschodnich.

Zniszczenia wojenne z czasu I wojny światowej, brak przemysłu, zacofania w każdej dziedzinie z okresu zaborów, nie stwarzały perspektyw rychłej poprawy warunków mieszkającej tu ludności. Utworzenie w późniejszym okresie województwa oraz decyzja przyznająca miastu status jego stolicy, stworzyła możliwości koncentracji i rozbudowy władzy administracyjnych. Nie bez znaczenia był również fakt, iż Brześć był ważnym węzłem komunikacyjnym. Krzyżowały się tu ważne szlaki kolejowe z zachodu na wschód oraz z południa na północ. Obecność w okresie międzywojennym dużego garnizonu wojskowego także musiała rzutować na życie mieszkańców.

Wszystkie w/w uwarunkowania nie zmieniały jednak faktu, że panowało odczuwalne bezrobocie, a co za tym idzie, widoczne było ubóstwo mieszkańców miasta.

Widoczny postęp

Poczynając od lat trzydziestych sytuacja powoli zaczęła ulegać pewnej poprawie. Powstanie oraz rozwój szkolnictwa, licznych placówek oświatowych, rozbudowa brzeskiego węzła kolejowego, rozwój handlu i usług, budownictwa stwarzały możliwości powstawania nowych stanowisk pracy. Mimo widocznego w wielu dziedzinach postępu, w dalszym jednak ciągu społeczeństwo, szczególnie rodziny obciążone licznym potomstwem borykały się z problemami natury materialnej. Szczególnie trudną sprawą było zapewnienie dzieciom wykształcenia.

Możliwość edukacji

Jedną z możliwości edukacji ponadpodstawowej, w tym trudnym okresie stwarzało wojsko. W moim przypadku rodzice, wykorzystując moje uzdolnienia muzyczne, załatwili mi możliwość dalszego kształcenia w orkiestrze wojskowej 82. syberyjskiego pułku strzelców. Pułk stacjonował w Brześciu, w koszarach na Przedmieściu Grajewskim. W bliskim sąsiedztwie kompleksu koszarowego znajdował się dworzec kolejowy "Brześć Główny". Zakwalifikowanie mnie do szkolenia jako ucznia - elewa miało dla naszej rodziny istotne znaczenie, szczególnie odczuwalne od strony materialnej.

Życie w koszarach

Pierwszego października 1937r., mając czternaście lat, zostałem żołnierzem. Od tego momentu, w gronie kolegów-rówieśników musiałem doświadczyć wszystkich uciążliwości życia wojskowego. Nie stosowano do nas, młodocianych żołnierzy, żadnej taryfy ulgowej! Obowiązywało nas ściśle przestrzeganie regulaminów wojskowych, a te, jak wiadomo, regulują wszystkie dziedziny życia żołnierza. Wszystko zostało podporządkowane nadrzędne-



Widok na miasto z wieży strażackiej

mu celowi, jakim było przygotowanie do trudnego rzemiosła wojskowego.

Do dzisiaj pamiętam uciążliwe marsze w ramach manewrów. Przemierzaliśmy, bez względu na pogodę, dziesiątki kilometrów po piaszczystych drogach Połesia. Wszędzie był piasek przenikał wszędzie. Nasze rozgrzane, drelichowe mundury przylegały do ciała, parząc niczym blacha. Drechy nas pragnienie. Obowiązkiem naszym, żołnierz orkiestry pułkowej, było maszerować i grać!

Rok 1939

Powoli zbliżał się rok 1939. W związku ze zmianą, po dojściu Hitlera do władzy, polityki zagranicznej Niemiec, realizujących zabórce cele, kraj nasz został zmuszony do określonych przedsięwzięć obronnych. Do nich należała przeprowadzona 23 marca 1939r. częściowa mobilizacja wojska. W stan pogotowia postawiono między innymi 30. dywizję piechoty, do której należał nasz 82. syberyjski pułk strzelców. W ciągu kilku dni, przewiezieni transportami kolejowymi, znaleźliśmy się na zachodniej granicy państwa, w rejonie Wielunia, Szczercowa, Dłutowa. Okres lata wykorzystywany był na intensywne szkolenie oraz rozbudowę pozycji obronnych.

W dniu 1 września 1939r. wybuchła wojna. Po zwycięstwach walkach granicznych z nacierającymi wojskami niemieckimi, pułk nasz został zmuszony do wycofywania się. Odbywało się to pod stałą presją broni pancernych oraz lotnictwa nieprzyjaciela, które panowało w powietrzu, zadając nam ciężkie straty. Najbardziej dotkliwie, poza licznymi ofiarami w ludziach było zniszczenie w czasie nalotu pod Łowiczem naszych wozów taborowych, na których przewożony był sprzęt wojskowy, w tym cały sprzęt orkiestry pułkowej. Pamiętam, że zaatakowało nas dziesięć bombowców nurkujących typu Stukas.

Cofając się na wschód, poszczególne pododdziały naszego pułku uległy częściowemu rozproszeniu. Pułk przestał istnieć jako jednolita, zwarta jednostka. Dla nas, młodocianych żołnierzy orkiestry, kampania wrześniowa została zakończona.

Powrót do domu

Po kilkunastu dniach marszu wróciłem do rodziców do Brześcia. Miasto po zajęciu przez Niemców 22 września 1939r. zgodnie z zawartym porozumieniem — paktem Ribbentrop - Molotow - zostało przekazane Rosjanom. Dla nas, Polaków, rozpoczął się trudny okres okupacji sowieckiej.

Musiałem poszukać pracy, by pomóc rodzinie. Miałem już wówczas ukończonych szesnaście lat. Wykorzystując nabyte w wojsku umiejętności muzyka orkiestrowego, zgłosiłem się do pracy w Miejskiej Orkiestrze Dętej. Większość muzyków stanowili żołnierze zawodowi, którzy podobnie jak ja musieli pracować, by żyć i utrzymać rodziny. Między innymi pamiętam z tego okresu plutonowego Ignacego Marszałka, waltornistę z nieetatowej orkiestry 6. bat. saperów, który stacjonował w twierdzy. Do obowiązków naszych należało granie na wszelkiego rodzaju uroczystościach organizowanych z okazji różnych rocznic, świąt, obchodzonych w Związku Radzieckim. Repertuar nasz z konieczności musiał wzbogacić się o pieśni rewolucyjne, Międzynarodówkę oraz inne. Nasze występy miały uświetniać imprezy organizowane przez władze partyjne Brześcia. Po jakimś czasie muzycy orkiestry zaczęli odchodzić, znajdując sobie pracę w kinach i innych lokalach. Powodem odchodzenia był fakt, że za naszą pracę nie dostawaliśmy pieniędzy. W czerwcu 1940r. zrezygnowałem również ja. Zgłosiłem się do pracy w Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej, przy której istniała orkiestra dęta. Pełniłem w niej funkcję strażaka oraz muzyka orkiestrowego. W Związku Radzieckim wszystkie służby publiczne, kolejarze, strażacy, itp. były zmilitaryzowane. W związku z tym nasza odzież służbowa miała cechy mundurów wojskowych. Różnica występowała jedynie w noszonych na kołnierzach mundurów metalowych oznaczeniach, symbolizujących rodzaj służby. W naszym przypadku były to skrzyżowane młotek i klucz francuski.

Nowa wojna

W nocy z 21 na 22 czerwca 1941r. mieszkańców Brześcia oraz rejonów nad-

bużańskich wyrwała ze snu gwałtowna kanonada artyleryjska. Niebo od strony zachodniej w rejonie rzeki Bug, a szczególnie twierdzy rozświetlały łuny pożarów oraz eksplozji pocisków. Był to widoczny sygnał rozpoczęcia konfliktu zbrojnego pomiędzy Niemcami a Związkiem Radzieckim.

Jako członek zawodowej straży pożarnej miałem obowiązek w wypadku ogłoszenia alarmu natychmiast zgłosić się w swojej jednostce. Wspólnie z mieszkającym obok kolegą postanowiliśmy dotrzeć do miejsca pracy. Niestety, wskutek zmasowanego ostrzału głównej ulicy, biegnącej z zachodu na wschód (dawniej ulicy Jagiellońskiej) do celu nie dotarliśmy. Na niebie pojawiły się niemieckie samoloty, które dokonując

ostrzału z broni maszynowej razily przemierzające się środki transportu oraz ludzi. Zdając sobie sprawę z grożącego nam niebezpieczeństwa, postanowiliśmy przeczekać ostrzał. Wybraliśmy, jak nam się zdawało, w miarę spokojne miejsce w rejonie cmentarza prawosławnego, gdzie pod znajdującą się tam cerkwią postanowiliśmy poczekać na dalszy rozwój wypadków. Cmentarz otoczony był niezbyt wysokim murem. Ostrzał artyleryjski przenosił się coraz dalej w kierunku wschodnim, natomiast w najbliższym sąsiedztwie cmentarza zapanował spokój.

Spotkanie żołnierzy niemieckich

Niespodziewanie nad cmentarnym murkiem pojawiły się hełmy, następnie sylwetki niemieckich żołnierzy. Zmierali w naszym kierunku, uzbrojeni byli w broń automatyczną. Za cholewami butów mieli wetknięte granaty z charakterystycznymi długimi "trzonkami". Zawinięte do łokci rękawy mundurów, posiadane uzbrojenie oraz wydawane gardłowe okrzyki upodobniały żołnierzy do groźnych, zdeterminowanych, gotowych na wszystko osobników. Byliśmy przerażeni, zdając sobie sprawę, że nasze ubranie typu wojskowego może utwierdzić Niemców w przekonaniu, iż mają do czynienia z nieprzyjacielem.

W pewnym momencie z tyraliery wystąpił starszy podoficer, prawdopodobnie w stopniu feldfebla. Zwra-

cając się do nas w charakterystycznej gwarze ludowej zapytał po polsku: "Co wy tu robicie?". "Kto wy jesteście?". Odpowiedzieliśmy, że jesteśmy strażakami i schowaliśmy się przed ostrzałem artyleryjskim. Po stwierdzeniu, że jesteśmy "fajermenami" wyjął pistolet typu "parabellum", wydając jednocześnie polecenie, ażeby każdemu z nas załadowano po dwie, niesione na specjalnych szelkach skrzynki z amunicją do karabinu maszynowego. Jednocześnie kazano nam przemieszczać się bezpośrednio za obsługą karabinu maszynowego. Tyraliera żołnierzy razem z nami kierowała się w stronę nieistniejącego obecnie fortu nr 3. Z jego rejonu prowadzony był uciążliwy dla nich ogień z broni maszynowej. Sądząc, na podstawie charakterystycznego odgłosu strzałów, był to karabin maszynowy typu "Maksim". Po pewnym czasie udało się zlokalizować jego stanowisko. D-ca tyraliery korzystając z łączności telefonicznej wezwał wsparcie ogniowe w postaci działka małokalibrowego. Po zajęciu stanowiska jego obsługa oddała trzy strzały w kierunku rozpoznanego celu, po których karabin maszynowy zamilkł. Okazało się, że stanowisko "Maksima" umieszczone zostało sprytnie w rozłożystej koronie starej, polnej gruszy. Obsługę stanowiło dwóch "boj-ców", którzy rażeni pociskiem działka spadli martwi razem ze swoim "Maksimem".

Relacji wysłuchał oraz spisał
Zygmunt POPIEL - Warszawa

NUMIZMATYKA

Pierwsze radzieckie monety

ciąg dalszy z nr. 7
Monety wybite w latach 1921-1923 weszły do obiegu tylko po reformie pieniężnej (monetarnej), która została przeprowadzona na początku 1924r.

W latach 1924-1928 i później wybijano monety z herbem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich.

Na rublu z 1924r. znajduje się wizerunek bratersko obejmujących się robotnika i chłopca. Robotnik ukazuje lewą ręką światłą przyszłość. Moneta odzwierciedla sojusz robotniczo-chłopski.

Na monecie pół rublowej przedstawiony jest kowal, mocno uderzający młotem w jakiś przedmiot leżący na kowadło. Obok kowala leży plug, sierp i zębate koło. Żadnych śladów miecza nie ma! Podobne półrubłówki wybijano w latach 1925-1927.

Od roku 1924 zaczęto wybijać miedziane monety o wartości 1/2 kop., 1 kop., 2 kop., 3 kop., 5 kop., a tak-

że srebrne — 10 kop., 15 kop., 20 kop. Wspólną cechą pierwszych monet radzieckich jest nadpis: „Proletariusze wszystkich krajów, łączcie się!”. Zachowano go do 1936r.

Ciekawostką niewątpliwie jest to, że pierwsze monety miały taki sam format, ciężar, metal, próbę srebra i nominały jak i monety Mikołaja II. Produkowano je nie tylko w pietrogradzkiej mennicy, ale i w angielskich mennicach. W Londynie wybijano półrubłówki, które miały na brzegach znaki mincerza „T.R.” (Thomas Ross). W Birmingham — miedziane piątki. W leningradzkim zakładzie "Czerwona Gwiazda" parę lat wybijano miedziane monety z datą 1924r.

Istnieje jeszcze jedna moneta, którą też trzeba zaliczyć do pierwszych radzieckich monet. Jest to 10 rubli z wizerunkiem sięjącego chłopca. Została wybita w złocie w 1923r. Są też ko-



Awers 1 rubla z 1924r.



Rewers 1 rubla z 1924r.

pie tej monety wybijane w dużych ilościach specjalnie dla kolekcjonerów.
Konrad RUDNICKI

rok	miedź					srebro				
	1/2 kop	1 kop	2 kop	3 kop	5 kop	10 kop	15 kop	20 kop	50 kop	1 rubel
1921	—	—	—	—	—	75	50	60	50	180
1922	—	—	—	—	—	12	10	10	45	1000
1923	—	—	—	—	—	6	7	9	—	—
1924	—	15	25	35	60	15	10	9	40	100
1925	30	1500	12000	—	—	5	5	9	40	—
1926	—	40	6	15	90	—	—	—	40	—
1927	35	40	12000	300	2000	6	6	10	55	—
1928	100	25	15	15	50	5	5	9	—	—

Tęsknota za słoneczną jesienią

Zostawiłam otwarte drzwi...

Siedząc na kuchennym Staborecie, przypomniałam sobie o czymś ważnym. Szybko pobiegłam do pokoju. Stałam przed sosnową komodą. „Po co ja tu przyszedłam?” — pomyślałam. W głowie miałam zupełną pustkę. Poczulałam irytację i bezradność. „Starość — nie radość” — przemknęło mi przez głowę. Wróciłam do kuchni. Odkąd zmarł mąż, mieszkalam sama. Dzieci już dawno usamodzielnili się i wyprowadzili. Nie mogłam narzekać. Córka odwiedzała mnie często, a i syn dzwonił z drugiego krańca Polski z pytaniem, co słychać? Brakowało mi męża, to prawda. Długo łapałam się na tym, że rano stawiałam na stole dwie szklanki, zamiast jednej. Ktoś, kto przeżył ponad 30 lat z drugą osobą, rozumie jak długo czuje się obecność męża czy żony, nawet po ich odejściu. Los chciał jednak, abym to ja została sama. Musiałam się z tym pogodzić, choć nie było łatwo. „No dość tych rozmyślań” — skarciłam samą siebie. — „Trzeba pójść do sklepu. Zrobić zakupy”. Ubrałam się powoli, wzięłam siatkę na pieczywo i wyszłam na klatkę schodową. „Gdzie ja mam klucze?” — nerwowo zaczęłam przeszukiwać kieszenie. — „Przecież zawsze wkładam je do kieszeni płaszcza”. Gorączkowe poszukiwania nie przyniosły oczekiwanych rezultatów. Dopiero po godzinie zauważyłam je leżące na palce. „Co się ze mną dzieje?” — byłam bliska płaczu. — „Starzeję się, ale czy to musi aż tak utrudniać życie?” Ponownie założyłam płaszczyk i wyszłam na ulicę. Dzień był chłodny. Na dachach domów, gdzie niedgłuch utrzymywał się śnieg. Drzewa były smutne o tej porze roku: bezlistne i obnażone. Wzięłam głęboki haust rześkiego powietrza. Do sklepu nie miałam dale-

ko. — *Dzień dobry Pani Halinko* — przywitała mnie ekspedientka. — *Dzień dobry* — odparłam. — *Bierzemy to, co zawsze?* — zapytała z uśmiechem. — *Mleko, chleb* — wyliczała kładąc na ladę produkty. — *A na zupę co?* — spojrzała na mnie łagodnie. — *Nie wiem* — byłam niezdecydowana. — *Może koncentrat pomidorowy?* — zastanawiała się. — *Tak. Niech będzie* — podjęłam decyzję. — *I ryż. Zrobię pomidorówkę z ryżem.* — *Pani Halinko* — sprzedawczyni westchnęła głęboko. — *Wczoraj brała pani koncentrat i ryż. Nie może pani jeść w kółko tej samej zupy* — w jej głosie była troska, odwróciła się do mnie plecami i zaczęła szukać czegoś na regale. — *Proszę* — powiedziała. — *To przecier z ogórków kiszonych* — postawiła przede mną mały słoiczek z zieloną miazgą. — *Doda pani dwa ziemniaczki, trochę śmietany i gotowe.* Spakowałam zakupy, podziękowałam i wyszłam ze sklepu. Do domu postanowiłam wrócić przez park. „Co się ze mną dzieje?” — myślałam. — *Co się ze mną dzieje?* Nie wiem jak długo spacerowałam po parku. Straciłam rachubę czasu. Zmarzałam jednak porządnie i to był sygnał do powrotu. Jakież było moje zdziwienie, gdy usiłując przekręcić klucz w zamku, drzwi nagle otworzyły się i ujrzałam w nich bladą z przerażenia twarz mojej córki. — *Gdzie byłeś tyle czasu?!* Dlaczego wychodząc zostawiłaś otwarte drzwi? — Zasympała mnie lawiną pytań. — *Nic ci się nie stało?!* Na szczęście nie! — odpowiedziała sama sobie, mierzając mnie badawczo wzrokiem. — *Czy ty wiesz, jak*



się martwiłam? — wzięła ode mnie torbę z zakupami i pomogła zdjąć płaszczyk. — *Uspokój się* — powiedziałam. — *Nie możliwe abym zostawiła otwarte drzwi. Chodź do kuchni* — zaproponowałam. — *Zrobię ci...* — poczułam znany skurcz żołądka, który sygnalizował, że znów nie potrafię przypomnieć sobie jakiejś nazwy. — *Zrobię ci coś do picia* — wybrnęłam. — *Nie mam czasu mamo* — powiedziała już łagodnie. — *Muszę wracać do pracy. Zadzwoniła do mnie sąsiadka. Chciała coś od ciebie. Dzwoniła do drzwi, ale nikt nie otwierał. Złapała za klamkę i drzwi się uchyliły. Weszła, więc do środka, myśląc, że jesteś* — opowiadała córka z przejęciem. — *Gdy jednak okazało się, że dom jest pusty,*

a ty nie wracasz, zadzwoniła do mnie — Ewa podeszła i przytuliła mnie mocno. — *Mamo, proszę nie wychodzić już dziś nigdzie. Przyjadę do ciebie wieczorem. Musimy porozmawiać* — spojrzała na mnie błagalnym wzrokiem. — *Czekaj tu na mnie. Dobrze?* Skinęłam potakująco głową. — *I zamknij za sobą drzwi* — powiedziała całując mnie w policzek. Gdy wyszła, usiadłam na kanapie. Czułam, że dzieje się ze mną coś dziwnego, coś bardzo złego. Miałam wiele znajomych w moim wieku. One też uskarżały się, że pamięć je zawodzi, ale żadna z nich nie czuła w środku, że to coś innego niż starość. Przynajmniej o tym nie mówiły. Ja czułam, że jest jeszcze coś,

o czym chyba nie chciałam wiedzieć. Siedziałam tak wpatrzona w niebo za oknem. Było szaro — bure, jednolite. Takie nieciekawe, że nawet czarny ptak, który na moment ukazał się w ramce okna i przelatując trzepotał skrzydłami, nie był w stanie zakłócić jego monotonii. Ogarnęła mnie bezsilność. Nie chciałam być dla nikogo ciężarem na stare lata. Modliłam się, aby Bóg zachował mi sprawność fizyczną, żeby nikt nie musiał chodzić koło mojego łóżka i mnie pielęgnować. Zadowolona ze swej sprawności, zapomniałam modlić się o jasność umysłu. Nie pomyślałam, że przysporzy mi tyle kłopotów. Postanowiłam, że pójdę do lekarza. „Może wystarczą tylko jakieś leki” — pocieszałam samą siebie. — *I wszystko się ułoży*. Gdzieś w podświadomości, wiedziałam, że to nieprawda. Nie pierwszy raz obiecywałam sobie wizytę w przychodni, a potem wymyślałam setki powodów, aby tam nie iść. Oszukiwałam samą siebie. Nie! Byłabym niesprawiedliwa, gdybym nie wspominała o wizycie sprzed kilku tygodni. — *Dzień dobry* — powiedział lekarz, gdy wszedłam do gabinetu. — *Proszę usiąść* — wskazał miejsce po drugiej stronie biurka. — *Czy coś pani dolega?* — zapytał. — *Nie* — odparłam. — *Czuję się tylko trochę osłabiona. Chciałabym zrobić podstawowe wyniki badań.* Gdy wypisywał skierowanie, ja opowiadałam jak świetnie sobie radzę i że poza niewielkim uczuciem zmęczenia, czuję się naprawdę dobrze. Profilaktycznie lekarz zbadał mi ciśnienie, osłuchał płuca, oskrzela i zajrzał do gardła. Wszystko było w porządku. — *Życzę utrzymania tak dobrej formy* — powiedział na pożegnanie.

Takim sposobem wymusiłam na nim, aby powiedział to, co chciałam usłyszeć; że jestem zdrowa. Wyniki badań podstawowych też były całkiem niezłe. To był następny krok, aby uspić swoje obawy. Chciałam przychytrzyć naturę, własny los i organizm. Gdy kłopoty z pamięcią i ogólne roztrągnięcie nasilało się, wma- wiałam sobie, że jest sto ważniejszych spraw do załatwienia niż spotkanie z lekarzem. „Nie tak wyobrażałam sobie jesień życia” — pomyślałam. — *Planowaliśmy z mężem, że gdy przejdziemy już na emeryturę, będziemy spędzać czas na działce, chodzić na spacer, wyjeżdżać nad morze a nawet za granicę.* — *Jesień naszego życia będzie słoneczna i złota* — mawiał mój mąż. Nie doczekał tego. Zmarł na zawał, zanim przeszedł na emeryturę. Gdy otrząsnęłam się z pustki po jego śmierci, postanowiłam, że jesień mojego życia będzie właśnie taka, że będzie mienić się wszystkimi radosnymi barwami. „Jemu nie było dane tego przeżyć” — myślałam. — *Więc chciałby abym ja się cieszyła; za nas dwoje.* Niestety — moja jesień zapowiadała się pochmurnie i deszczowo. Była mokra tak, jak twarz pokryta łzami tęsknoty za tym, co okazało się nie dla mnie. Córka przyszła, tak jak zapowiedziała, późnym popołudniem. — *Dobrze się czujesz?* — zapytała od progu. — *Oczywiście, że dobrze* — odburknęłam, ale zrobiło mi się głupio. — *Niby jak mam się czuć?* — *Musimy poważnie porozmawiać* — rzekła zdejmując płaszczyk. — *Chodź, zrobimy sobie coś do picia. W torbie mam ciastka* — mówiła zmierzając wprost do kuchni.

cdn.
Beata ANDRZEJCZUK

KĄCIK DZIECIĘCY



Nasi przedszkolacy

Podstawowym etapem w rozwoju osobowości dziecka i kształtowaniu umiejętności jest wychowanie wczesnoszkolne. To właśnie w przedszkolu zaczyna się pierwszy etap nauki.

Bardzo istotne znaczenie dla dalszego rozwoju dziecka ma nauka języka, co pozwala w jakimś stopniu odkryć jego umiejętności i możliwości. W wieku wczesnoszkolnym rozwijają się zdolności dziecka. Nauka języka polskiego w przedszkolu jest etapem przygotowawczym do kontynuowania nauki w szkole polskiej.

Do roku 2002 w Grodnie funkcjonowały w przedszkolach polskie grupy. Obecnie dzieci mają możliwość uczyć się języka polskiego tylko w formie kółek.

W przedszkolu nr 38 m. Grodna, dzięki staraniom Haliny Jakolcewicz, 43 dzieci uczy się języka polskiego. Zajęcia prowadzi pani Sabina Bohdanowicz, doświadczona nauczycielka, wcześniej uczyła języka polskiego w Szkole Średniej nr 25 w Grodnie.

Nauczycielka wiele wysiłku i zaangażowania wkłada w swoją pracę z dziećmi. Za tak krótki okres nauki od października 2002r. dzieci nauczyły się recytować wiersze i śpiewać piosenki w języku polskim. Mielśmy możliwość usłyszeć to podczas uroczystości zorganizowanej w przedszkolu w dniu 7 lutego br.

Obecna była na tej uroczystości Zo-



Przedszkolacy i ich przyjaciele (w centrum) Sabina Bohdanowicz, Halina Jakolcewicz oraz Helena Zagórska

fia Szmyd, Konsul w Konsulacie Generalnym RP w Grodnie, dziękując nauczycielce i kierownicze przedszkola, Helenie Zagórskiej, za warunki stworzone do nauki języka polskiego, konsul zaznaczyła, że „nauka języków w wieku najmłodszym, służy wzbogaceniu i rozwojowi osobowości dziecka”.

Oklaski rodziców świadczyły o tym, że byli zachwyceni występem swoich

maluchów jak również i tym, że nauka języka polskiego nie jest dla nich uciążliwa. Z zachowań dzieci dało się zauważyć, że bardzo szanują i lubią swoją nauczycielkę, co również sprzyja ich nauce.

Po wspólnej zabawie konsul Zofia Szmyd wręczyła wszystkim słodkie prezenty.

Anżelika BORYS



Jak rozwiążesz rebus, dowiesz się do jakiego rzędu należy szop pracz.

BAJKA NA DOBRANOC

Bez nagrody

Rabcio lubił odwiedzać Bunię, która zawsze miała dla niego jakąś niespodziankę. Ale pewnego razu bardzo się rozczarował, bo kiedy przyszedł, Bunia robiła na drutach.

— Jak myślisz, dla kogo ten szalik? — spytała Bunia. — No, zgaduję, ale bez nagrody. Rabcio myślał chwilę, a wreszcie zawołał:

— Dla żyrafy Starelli! — Mądry chłopiec pochwaliła go Bunia. — Pomóż mi zebrać szalik z podłogi, a może i dla ciebie znajdzie się jakaś niespodzianka.

Hayden McALLISTER
Jane CARRUTH



Gratulacje

Najserdeczniejsze życzenia
**Halinie i Kazimierzowi
ZNAJDZINSKIM**

z okazji powiększenia się rodzinnej kobiecej drużyny piłkarskiej — urodzenia się córeczki! Zdrowia, szczęścia, ciepła rodzinnego, zadowolenia i pociechy z córeczek, a nowonarodzonej

— Sto Lat
koleżanki i koledzy
z redakcji i KS „Batory”



Z okazji zawarcia związku małżeńskiego nauczycielce języka polskiego w Brasławiu

Teresie PIETKUN
moc najserdeczniejszych życzeń: szczęścia, radości, miłości, pogodnych i słonecznych dni składają
Oddział ZPB w Brasławiu i Dział Oświaty ZPB

Kochanej mamie i babci
**Honoracie
ZIEZIULI**

z okazji urodzin składamy serdeczne życzenia: zdrowia, długich lat życia, wielu radosnych dni, błogosławieństwa Bożego oraz opieki Matki Bożej

dzieci i wnuki

Drogiej mamie, babci, prababci i teściowej
Jadwidze WOJTCWICZ

z okazji 80. lecia urodzin najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, szczęścia, radości, pomyślności i błogosławieństwa Bożego. Abyś na drodze życiowej spotykała tylko dobrych ludzi, a do domu przychodziły tylko dobre i radosne wiadomości

składają dzieci, wnuki i prawnuki z Mostów

Z okazji imienin Przewielebnemu
Ks. Aleksandrowi SZEMIETOWI

zyczymy obfitości łask Bożych i błogosławieństwa w pełnieniu posługi pasterskiej. Niech Matka Najświętsza czuwa nad Drogim Ks. Proboszczem i wyprasza Mu wszystko co potrzebne by zawsze był Kapłanem według Serca Jezusowego

dzieci, młodzież, ministranci i chór z parafii adamowickiej

Z okazji jubileuszu
50. rocznicy urodzin

Wacławowi IGNACIKOWI
najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, pomyślności, ciepła rodzinnego, sukcesów we wszystkich podejmowanych sprawach oraz opieki Matki Bożej na dalsze lata

składają koledzy i koleżanki z KS „Batory”

Z okazji urodzin

Krystynie WITOWICZ,

prezes Rejonowego Oddziału ZPB w Grodnie, najserdeczniejsze życzenia: dobrego zdrowia, szczęścia, pomyślności, sukcesów w pracy i życiu osobistym, zadowolenia ze wspólnych córeczek składają

Wanda, Teresa, Czesława z Oddziału ZPB w Jeziorach oraz ZG ZPB

**Redakcja tygodnika
„Głos znad Niemna”**

- zatrudni korektora

Wymagania: ukończone studia polonistyczne, doskonała znajomość języka polskiego, podstawy obsługi komputera.

- zatrudni redaktora

Wymagania: ukończone studia wyższe, znajomość języka polskiego, doświadczenie dziennikarskie.

Zgłoszenia kierować pod adresem:

ul. Dzierżyńskiego 32, Grodno 230023, tel. (0152) 72-31-69

Zapraszam chętnych do zarabiania pieniędzy
tel. 75-32-30
od 9.00 do 10.00

Parafia Miłosierdzia Bożego w Grodnie i Grodzieńskie Biuro Podróży
zapraszają na pielgrzymkę do Asyżu i Rzymu ze zwiedzaniem Wiednia, Padwy, Wenecji

Termin: 26.04. - 03.05.2003r.

Koszty: 290 euro + 30 tys. rub.

W cenie: transport, 4 noclegi, wyżywienie w miejscach noclegów. Zgłoszenia przyjmowane są do 10 kwietnia pod adresem:

**Hotel „Turist”,
pokój 107, 116
tel.: (0152) 6-19-00,
74-35-73**

**Cennik
życzeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych**

cena (z podatkiem VAT) za 1 linię umowną (28 znaków — liter):	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.	komercyjne
tekst	360 rub/lin;	320 rub/lin;	500 rub/lin;
zwykłe	460 rub/lin;	420 rub/lin;	540 rub/lin;
pogrubioną czcionką	420 rub/lin;	400 rub/lin;	520 rub/lin;
w czarnej ramce	460 rub/lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
w czerwonej	500 rub/lin;	480 rub/lin;	
matrymonialne			
nekrologi na stronie 5 o rozmiarze 81x 30 mm	2500 rub		

Numer konta Bielinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705

Podziękowania

Na ręce **Józefa KULIKOWSKIEGO**, prezesa Stowarzyszenia Pomocy „Rubież” z Białegostoku, składamy serdeczne podziękowanie za przekazane do oddziałów rejonu weronowskiego dary. Bóg zapłać za wspaniałe serca i opiekę nad rodakami
Zarząd Główny ZPB

cze długie lata

Czesława Sawko

Serdeczne podziękowania **Fundacji na Rzecz Pomocy Dzieciom z Grodzieńszczyzny** oraz **Polskiej Macierzy Szkolnej** za świąteczne prezenty dla dzieci składają

nauczyciele, dzieci i ich rodzice ze szkół w Holowiczpolu i Baksztach; dołączają się również rodzice i dzieci z Oddziału ZPB w Szczuczynie, nauczyciele, rodzice, dzieci, prezes Oddziału ZPB w Jeziorach

W imieniu parafian kaplicy Kleszniaki chcę serdecznie podziękować uczestnikom zespołu „Odrodzenie” i ich kierownicze **Teresie NASUTO** ze Starych Wasilisek, które swym wykonaniem koled po cieszyły nas podczas występu w naszej kaplicy. Życzę im zdrowia, pogody ducha i wierzę, że ich pieśni będą brzmiały jesz-

FOTO W Głosie



Gdy ciepło w lutym, zimno w marcu bywa, długo trwa zima, to rzecz niewątpliwa.

NA WESOŁO

**Zbiór dowcipów
pochodzi z kalendarza „Rycerz Niepokalanej”, lata 1934-1936**

Muzykalna Zosia

Na koncercie jakiś artysta gra na wiolonczeli. Mała Zosia patrzy, słucha, narzeczcie pyta:

- Mamusi, jak ten Pan przepiłuje tę skrzynię, to już pójdziemy do domu, prawda?

Kiepski zoolog

- Panie kelner, co to za robak w mojej zupie?
- Przepraszam najmocniej, ale doprawdy nie wiem, nie uczyłem się zoologii.

Matrymonialne

Zamożni obcokrajowcy oraz Polacy z USA, Canady, Australii i Europy Zachodniej poszukują pannie.

Zgłoszenia: dane personalne + fotografia pod adresem:

„Carina”, 94-060
Łódź 10, Box 22,
Polska, tel. 8 (1048)-42-687-08-10

**Drobne ogłoszenia
w Głosie dla
mieszkańców
Grodna
pod całonocnym
numerem telefonu
066.**

Uśmiechnij się

Odnaczenie

Student po egzaminie wraca do domu. Przy stole pyta się go ojciec, jak egzamin wypadł.

- Świetnie — odpowiedział miły synalek.

- Tak świetnie, że na ogólne żądanie, muszę go raz jeszcze powtórzyć...

Telegram

Uczeń, otrzymawszy złe

świadectwo, w obawie zawiadamia brata: „Przepraszam, przygotuj ojca”.

Otrzymał odpowiedź: „Ojciec przygotowany, przygotuj swoją skórę”.

Różnice

- Jaka jest różnica między rumem a rumakiem?

- Taka, jak między koniem a koniakiem!

Czy pamiętasz, że...

24 lutego — Macieja, Bogusza
25 lutego — Cezarego, Wiktora
26 lutego — Aleksandra, Mirosława
27 lutego — Gabriela, Anastazji
28 lutego — Romana, Makarego
1 marca — Albina, Antoniny
2 marca — Heleny, Radosława

DANIE TYGODNIA

Ziemniaki z kielbasą

Składniki:

• 60 dag ziemniaków • 20 dag kielbasy • 30 dag pieczarek • 10 dag żółtego sera • 1 cebula

Dodatki: słodka mielona papryka, olej, sól, świeżo mielony pieprz, natka pietruszki

Ziemniaki pokroić w plastry. Usmażyć na złotą w 5 łyżkach oleju i rozsunąć na boki patelni. Na środek wrzucić posiekaną cebulę i pokrojoną kielbasę. Smażyć 5 min, przełożyć na ziemniaki. Na środek włożyć pokrojone pieczarki i obsmażyć na złotą. Wszystkie składniki oprószyć papryką, solą i pieprzem. Posypać startym serem. Patelnię przykryć, powoli dosmażyć przez 5 minut. Posypać natką pietruszki.



Tygodnik jest wspierany przez Senat RP oraz Fundację „Pomoc Polakom na Wschodzie”

GŁOS

Wydawca: SZ „Związek Polaków na Białorusi”
Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32
Tel. (0152) 72-31-69, fax. (0152) 72-00-75, 72-31-69
e-mail: glosznadniena@mail.grodno.by
glosznadniena@yahoo.com
Internet: http://glos-znad-niemna.virtualave.net
Redaktor naczelny: Andrzej Dubikowski
Redaktorzy: Tatiana Zaleska (zastępca redaktora naczelnego), Alicja Samiec (sekretarz redakcji), Halina Ejsmont, Ryszard Karaczun, Irena Kulikowska
Fotograf: Jarosław Waniukiewicz

Korekta: Helena Bohdan
Łamanie: Jolita Onisko

Prenumerata: można zamówić w każdym urzędzie pocztowym na Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca). Prenumeratę w Polsce przyjmują placówki Ruchu S. A. Indeks w Polsce 329258

Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi 976 BYB, w sprzedaży w kioskach — 180 BYB.

© Głos znad Niemna. Wszystkie prawa zastrzeżone (łącznie z tłumaczeniem na języki obce)

Autorzy publikacji ponoszą odpowiedzialność za wiarygodność podawanych faktów. Ich poglądy nie zawsze są zbliżone z poglądami redakcji. Redakcja nie ponosi żadnej odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam, zastrzega sobie prawo do skracania, adiacji materiałów i zmiany tytułów. Nie zwracamy nie zamówionych materiałów

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863
Аб'ём выдання - 3 друкаваныя аркушы
Заказ № - 1208 Наклад 6100 асобнікаў.
Штоднёвік „Глос знад Нёмна” (на польскай мове)
ISSN 1563-3233
Адрас рэдакцыі: 230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32
Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае прадпрыемства „Гродзенская друкарня”
Гродна вул. Паліграфістаў, 4
Падпісана да друку 20.02.2003 у 15:00
Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых рэдакцыйных дыяпазітываў.

**Бądźmy
w kontakcie**

Czekamy na Państwa telefony od godz. 9.00 do 18.00, od 18.00 do 9.00 możecie Państwo zostawić wiadomość na automatycznej sekretarce.

tel.: (0152) 72-31-69